

FAVORIT 65000

**EL** ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ  
**IT** LAVASTOVIGLIE  
**ES** LAVAVAJILLAS

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ 2  
ISTRUZIONI PER L'USO 23  
MANUAL DE INSTRUCCIONES 47

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

4	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
6	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
7	ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ
8	ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
10	ΕΠΙΛΟΓΕΣ
11	ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ
14	ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ
17	ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ
18	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
21	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
22	ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ




Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο ♻️. Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο ⚡. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

## ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ ΓΙΑ:

- Προϊόντα
- Φυλλάδια
- Εγχειρίδια χρήσης
- Επίλυση προβλημάτων
- Πληροφορίες για σέρβις

[www.aeg.com](http://www.aeg.com)

## ΥΠΟΜΝΗΜΑ

-  Προειδοποίηση - Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας.
-  Γενικές πληροφορίες και συμβουλές
-  Περιβαλλοντικές πληροφορίες

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση

## ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν της AEG. Το σχεδιάσαμε για να σας παρέχει άψογη απόδοση για πολλά χρόνια, με πρωτοποριακές τεχνολογίες που θα κάνουν τη ζωή σας πιο απλή και με χαρακτηριστικά που ενδεχομένως δεν θα βρείτε σε κοινές συσκευές. Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά και να διαβάσετε τις οδηγίες, ώστε να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής σας.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ

Στο ηλεκτρονικό κατάστημα της AEG, θα βρείτε όλα όσα χρειάζεστε για να διατηρείτε όλες σας τις συσκευές AEG σε άψογη εμφάνιση και άριστη λειτουργική κατάσταση. Με ένα μεγάλο εύρος εξαρτημάτων σχεδιασμένων και κατασκευασμένων με τα υψηλά πρότυπα που αναμένετε, από ειδικά μαγειρικά σκεύη μέχρι καλάθια για πιατικά, από σχάρες μπουκαλιών μέχρι καλαίσθητους σάκους για τα άπλυτα...



Επισκεφτείτε το ηλεκτρονικό κατάστημα στη διεύθυνση [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία. Αυτά τα στοιχεία υπάρχουν στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Μοντέλο \_\_\_\_\_

Κωδικός προϊόντος (PNC) \_\_\_\_\_

Αριθμός σειράς (S.N.) \_\_\_\_\_



## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται αν προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά από λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή για μελλοντική αναφορά.

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΕΥΠΑΘΩΝ ΑΤΟΜΩΝ



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ασφυξίας, τραυματισμού ή μόνιμης αναπηρίας.

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά και σε άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Η χρήση της συσκευής από τα άτομα αυτά πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επίτηρηση ή την καθοδήγηση του ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Φυλάσσετε όλα τα απορρυπαντικά μακριά από τα παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από την πόρτα της συσκευής όταν είναι ανοιχτή.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



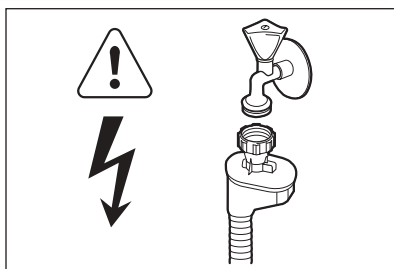
#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο ή άλλο κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Μην προχωράτε σε εγκατάσταση ή χρήση της συσκευής, εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με θερμοκρασία χαμηλότερη από 0 °C.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.

### Σύνδεση νερού

- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στους σωλήνες παροχής νερού.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή σε σωλήνες που είναι καινούριοι ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Κατά την πρώτη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Επικίνδυνη τάση.

- Ο σωλήνας παροχής νερού διαθέτει βαλβίδα ασφαλείας και μανδύα με εσωτερικό καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αν ο σωλήνας παροχής νερού υποστεί ζημιά, αποσυνδέστε αμέσως το φως τροφοδοσίας από την πρίζα. Επικοινωνήστε με το Σέρβις για να αντικαταστήσετε το σωλήνα παροχής νερού.

### Ηλεκτρική σύνδεση



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες σχετικά με το ηλεκτρικό ρεύμα στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών συμφωνούν με την παροχή ρεύματος. Αν δεν συμφωνούν, επικοινωνήστε με ηλεκτρολόγο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και καλώδια επέκτασης.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φως τροφοδοσίας και στο καλώδιο. Επικοινωνή-

στε με το Σέρβις ή έναν ηλεκτρολόγο για την αλλαγή ενός κατεστραμμένου καλώδιου.

- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνο αφού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.

## ΧΡΗΣΗ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού.

- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε οικιακό περιβάλλον.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Τα μαχαίρια και τα άλλα αιχμηρά αντικείμενα πρέπει να τοποθετούνται στο καλάθι για μαχαιροπήρουνα με τη μύτη προς τα κάτω ή σε οριζόντια θέση.
- Μην αφήνετε την πόρτα της συσκευής ανοιχτή χωρίς επιτήρηση καθώς μπορεί να πέσετε επάνω της.
- Μην κάθεστε και μη στέκεστε πάνω στην ανοιχτή πόρτα.
- Τα απορρυπαντικά των πλυντηρίων πιάτων είναι επικίνδυνα. Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.

- Μην πίνετε και μην παίζετε με το νερό στη συσκευή.
- Μην αφαιρείτε τα πιάτα από τη συσκευή πριν από την ολοκλήρωση του προγράμματος. Ενδέχεται να υπάρχει απορρυπαντικό στα πιάτα.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή εγκαυμάτων.

- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Μην χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Από τη συσκευή μπορεί να διαφύγει καυτός ατμός, εάν ανοίξετε την πόρτα όταν βρίσκεται σε εξέλιξη κάποιο πρόγραμμα.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ

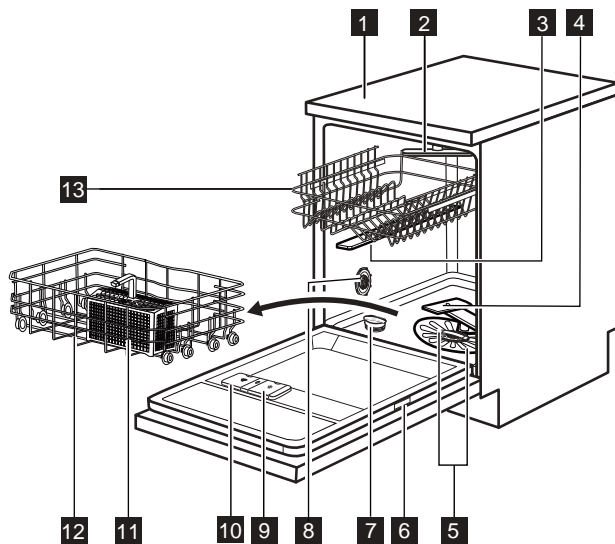


### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

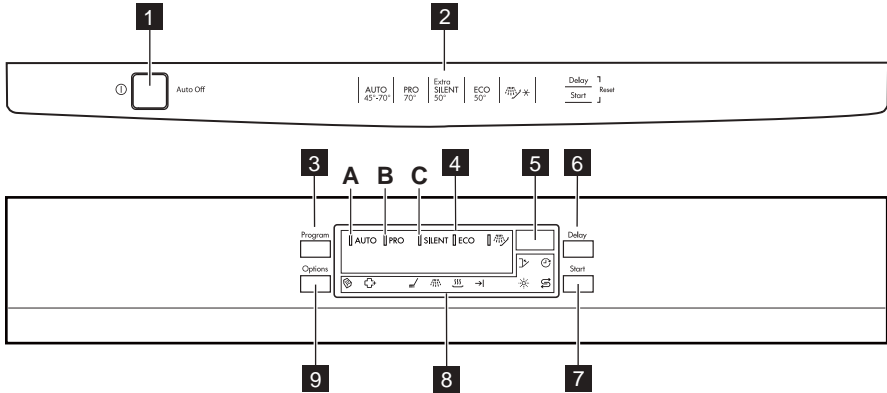
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>1</b> Καπάκι                            | <b>8</b> Ρυθμιστής σκληρότητας νερού |
| <b>2</b> Εκτοξευτήρας νερού οροφής         | <b>9</b> Θήκη λαμπρυντικού           |
| <b>3</b> Άνω εκτοξευτήρας νερού            | <b>10</b> Θήκη απορρυπαντικού        |
| <b>4</b> Κάτω εκτοξευτήρας νερού           | <b>11</b> Καλάθι για μαχαιροπίρουνα  |
| <b>5</b> Φίλτρα                            | <b>12</b> Κάτω καλάθι                |
| <b>6</b> Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών | <b>13</b> Επάνω καλάθι               |
| <b>7</b> Θήκη αλατιού                      |                                      |

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ



- |   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>1</b> Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης | <b>6</b> Κουμπί Delay        |
| <b>2</b> Οδηγός προγραμμάτων                  | <b>7</b> Κουμπί Start        |
| <b>3</b> Κουμπί Program                       | <b>8</b> Ενδεικτικές λυχνίες |
| <b>4</b> Ενδείξεις προγραμμάτων               | <b>9</b> Κουμπί Option       |
| <b>5</b> Οθόνη                                |                              |


Ενδεικτικές λυχνίες	Περιγραφή
	Ένδειξη multitab.
	Ένδειξη ExtraHygiene.
	Ένδειξη φάσης πλύσης.
	Ένδειξη φάσης ξεπλύματος.
	Ένδειξη φάσης στεγνώματος.
	Ένδειξη τέλους.
	Ένδειξη λαμπρυντικού. Η ένδειξη αυτή είναι σβηστή κατά τη διάρκεια του προγράμματος.
	Ένδειξη αλατιού. Η ένδειξη αυτή είναι σβηστή κατά τη διάρκεια του προγράμματος.
	Ένδειξη καθυστέρησης.
	Ένδειξη πόρτας. Ανάβει όταν η πόρτα δεν έχει κλείσει.

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Πρόγραμμα	Τύπος λερώματος Τύπος φορτίου	Φάσεις προγράμματος	Επιλογές
<b>AUTO</b> <sup>1)</sup>	Κάθε τύπος Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, μαγειρικά σκεύη	Πρόπλυση Πλύση στους 45 °C ή τους 70 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	ExtraHygiene
<b>PRO</b> <sup>2)</sup>	Πολύ λερωμένα Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, μαγειρικά σκεύη	Πρόπλυση Πλύση στους 70 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	
<b>SILENT</b> <sup>3)</sup>	Κανονικά λερωμένα Πιάτα και μαχαιροπίρουνα	Πρόπλυση Πλύση στους 50 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	
<b>ECO</b> <sup>4)</sup>	Κανονικά λερωμένα Πιάτα και μαχαιροπίρουνα	Πρόπλυση Πλύση στους 50 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	ExtraHygiene
 <sup>5)</sup>	Κάθε τύπος	Πρόπλυση	

- 1) Η συσκευή ανιχνεύει τον τύπο λερώματος και την ποσότητα των αντικειμένων στα καλάθια. Ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία και την ποσότητα του νερού, την κατανάλωση ενέργειας και τη διάρκεια του προγράμματος.
- 2) Αυτό το πρόγραμμα περιλαμβάνει την επιλογή ExtraHygiene.
- 3) Αυτό είναι το πιο αθόρυβο πρόγραμμα πλύσης. Η αντλία λειτουργεί σε πολύ χαμηλή ταχύτητα για μείωση του επιπέδου θορύβου. Λόγω της χαμηλής ταχύτητας, το πρόγραμμα έχει μεγάλη διάρκεια.
- 4) Αυτό είναι το κανονικό πρόγραμμα για τα ινστιτούτα δοκιμών. Με το πρόγραμμα αυτό, έχετε την πλέον αποτελεσματική χρήση νερού και κατανάλωση ενέργειας για πιάτα και μαχαιροπίρουνα κανονικά λερωμένα. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο που παρέχεται για τα στοιχεία των δοκιμών.
- 5) Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για γρήγορο ξεπλύμα των πιάτων. Αυτό το πρόγραμμα αποτρέπει να κολλήσουν τα υπολείμματα τροφών στα πιάτα και να αναδύονται δυσάρεστες οσμές από τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό με αυτό το πρόγραμμα.

### Τιμές κατανάλωσης

Πρόγραμμα <sup>1)</sup>	Ενέργεια (kWh)	Νερό (l)
<b>AUTO</b>	0.9 - 1.7	8 - 17
<b>PRO</b>	1.5 - 1.7	15 - 16
<b>SILENT</b>	1.1 - 1.3	10 - 11
<b>ECO</b>	1.0 - 1.1	10 - 11
	0.1	4

- 1) Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.



Η διάρκεια του προγράμματος και οι τιμές κατανάλωσης μπορεί να μεταβληθούν ανάλογα με την πίεση και τη θερμοκρασία του νερού, τις διακυμάνσεις στην ηλεκτρική τροφοδοσία, τις επιλογές και την ποσότητα των πιάτων.

## ΕΠΙΛΟΓΕΣ

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MULTITAB

Ενεργοποιήστε αυτή τη λειτουργία μόνο όταν χρησιμοποιείτε τις ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1.

Η λειτουργία αυτή απενεργοποιεί τη ροή του λαμπρυντικού και του αλατιού. Οι σχετικές ενδείξεις σβήνουν.



Η διάρκεια του προγράμματος μπορεί να αυξηθεί.

### EXTRAHYGIENE

Η λειτουργία αυτή παρέχει καλύτερα αποτελέσματα υγιεινής. Κατά τη φάση του ξεπλύματος, η θερμοκρασία παραμένει στους 70 °C για 10 έως 14 λεπτά.

### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΛΟΓΩΝ

- Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τις επιλογές πριν από την έναρξη ενός προγράμματος. Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τις επιλογές ενώ ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε λειτουργία.

Πιέστε το κουμπί Option		
1 φορά	ενεργοποίηση	απενεργοποίηση
2 φορές	απενεργοποίηση	ενεργοποίηση
3 φορές	ενεργοποίηση	ενεργοποίηση
4 φορές	απενεργοποίηση	απενεργοποίηση

**Αν σταματήσετε να χρησιμοποιείτε τις ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1, πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε ξεχωριστό απορρυπαντικό, λαμπρυντικό και αλάτι πλυντηρίου πιάτων, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:**

1. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία multitab.
2. Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού στο υψηλότερο επίπεδο.
3. Επιβεβαιώστε ότι η θήκη αλατιού και η θήκη λαμπρυντικού είναι γεμάτες.
4. Ξεκινήστε το πιο σύντομο πρόγραμμα με μια φάση ξεπλύματος, χωρίς απορρυπαντικό και χωρίς πιάτα.
5. Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
6. Ρυθμίστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεδμεύεται.

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας. Εάν όχι, προσαρμόστε τη ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού. Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης για να μάθετε τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
2. Γεμίστε τη θήκη αλατιού.
3. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
4. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
5. Μπορεί να έχουν παραμείνει υπολείμματα από τις επεξεργασίες κατά την κατασκευή. Ξεκινήστε ένα πρόγραμμα για να τα απομακρύνετε. Μη χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό και μη φορτώσετε τα καλάθια.



Εάν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1, ενεργοποιήστε τη λειτουργία multitab. Αυτές οι ταμπλέτες περιέχουν απορρυπαντικό, λαμπρυντικό και άλλους πρόσθετους παράγοντες. Βεβαιωθείτε ότι αυτές οι ταμπλέτες είναι κατάλληλες για τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΤΗ ΝΕΡΟΥ

Το σκληρό νερό έχει υψηλή περιεκτικότητα σε μεταλλικά στοιχεία που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή και μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης. Ο αποσκληρυντής νερού εξουδετερώνει αυτά τα μεταλλικά στοιχεία. Το αλάτι πλυντηρίου πιάτων διατηρεί τον αποσκληρυντή νερού καθαρό και σε καλή κατάσταση. Ανατρέξτε στον πίνακα για να ρυθμίσετε τον αποσκληρυντή νερού στο σωστό επίπεδο. Εξασφαλίζει ότι ο αποσκληρυντής νερού χρησιμοποιεί τη σωστή ποσότητα αλατιού πλυντηρίου πιάτων και νερού.



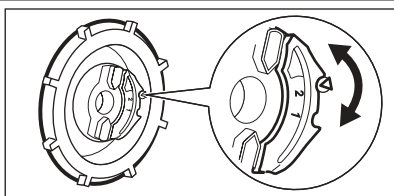
Πρέπει να ρυθμίσετε τον αποσκληρυντή νερού χειροκίνητα και ηλεκτρονικά.

Σκληρότητα νερού			Ρύθμιση αποσκληρυντή νερού		
Γερμανικοί βαθμοί (°dH)	Γαλλικοί βαθμοί (°fH)	mmol/l	Βαθμοί Clarke	Χειροκίνητα	Ηλεκτρονικά
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 <sup>1)</sup>	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 <sup>1)</sup>	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 <sup>1)</sup>	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 <sup>1)</sup>	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 <sup>2)</sup>	1 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Θέση ρύθμισης από το εργοστάσιο.

<sup>2)</sup> Μη χρησιμοποιείτε αλάτι σε αυτό το επίπεδο.

## Χειροκίνητη ρύθμιση



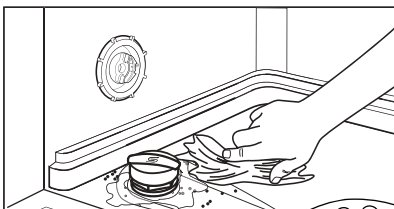
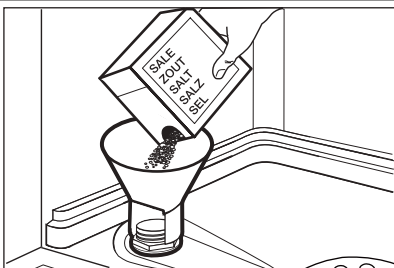
Στρέψτε το ρυθμιστή σκληρότητας νερού στη θέση 1 ή 2.

## Ηλεκτρονική ρύθμιση

1. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΝΑΡΞΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ».
3. Πιέστε παρατεταμένα τις επιφάνειες επαφής **Delay** και **Start** ταυτόχρονα μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις (A), (B) και (C).

4. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Program**.
  - Σβήνουν οι ενδείξεις (B) και (C).
  - Η ένδειξη (A) συνεχίζει να αναβοσβήνει.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού. Παράδειγμα:  
**5 L** = επίπεδο 5.
5. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Program** επανειλημμένα για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
6. Απενεργοποιήστε τη συσκευή για επιβεβαίωση.

## ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ

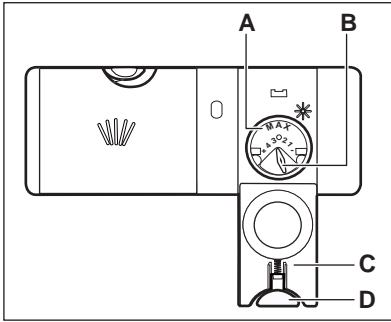


### ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι πλυντηρίου πιάτων. Άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή. Κατά την πλήρωση της θήκης αλατιού μπορεί να παρουσιαστεί υπερχείλιση νερού και αλατιού. Κίνδυνος διάβρωσης. Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο, αφού γεμίσετε τη θήκη αλατιού, ξεκινήστε ένα πρόγραμμα.

1. Στρέψτε το καπάκι αριστερόστροφα και ανοίξτε τη θήκη αλατιού.
2. Τοποθετήστε 1 λίτρο νερού στη θήκη αλατιού (μόνο την πρώτη φορά).
3. Γεμίστε τη θήκη αλατιού με αλάτι πλυντηρίου πιάτων.
4. Απομακρύνετε το αλάτι γύρω από το άνοιγμα της θήκης αλατιού.
5. Περιστρέψτε το καπάκι δεξιόστροφα για να κλείσετε τη θήκη αλατιού.

## ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπρυντικό για πλυντήριο πιάτων. Άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.



Το λαμπρυντικό, κατά την τελευταία φάση ξεπλύματος, καθιστά δυνατό το στέγνωμα των πιάτων χωρίς στίγματα και σημάδια.

1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (D) για να ανοίξετε το καπάκι (C).
2. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού (A), έως την ένδειξη «max».
3. Απομακρύνετε το λαμπρυντικό που έχει χυθεί με ένα απορροφητικό πανί, για να αποφύγετε το σχηματισμό υπερβολικού αφρού.
4. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης έχει ασφαλίσει στη θέση του.



Μπορείτε να στρέψετε τον επιλογέα της ποσότητας που αποδεσμεύεται (B) μεταξύ της θέσης 1 (ελάχιστη ποσότητα) και της θέσης 4 (μέγιστη ποσότητα).

## ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

1. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
2. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΝΑΡΞΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ».
  - Αν η ένδειξη αλατιού είναι αναμμένη, γεμίστε τη θήκη αλατιού.
  - Αν η ένδειξη λαμπρυντικού είναι αναμμένη, γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
3. Φορτώστε τα καλάθια.
4. Προσθέστε το απορρυπαντικό.
5. Επιλέξτε και ενεργοποιήστε το σωστό πρόγραμμα για τον τύπο φορτίου και το βαθμό λερώματος.

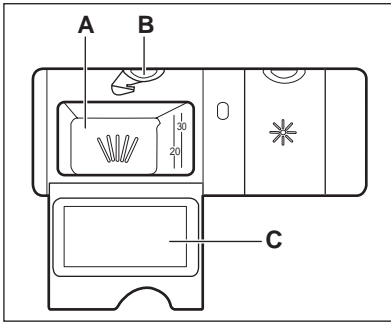
### ΦΟΡΤΩΜΑ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ



Ανατρέξτε στο παρεχόμενο φυλλάδιο με παραδείγματα του φορτίου των καλαθιών.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για πλύσιμο αντικειμένων που είναι κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων.
- Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα από ξύλο, κόκκαλο, αλουμίνιο, κασσίτερο και χαλκό.
- Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα που μπορεί να απορροφήσουν νερό (σφουγγάρια, πανιά οικιακής χρήσης).
- Αφαιρείτε τα υπολείμματα τροφίμων από τα αντικείμενα.
- Μαλακώνετε τα υπολείμματα καμένων τροφών στα αντικείμενα.
- Τοποθετείτε τα κοίλα αντικείμενα (φλιτζάνια, ποτήρια, κασαρόλες) με το άνοιγμα προς τα κάτω.
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαχαιροπίρουνα και τα πιάτα δεν κολλάνε μεταξύ τους. Αναμείξτε τα κουτάλια μαζί με άλλα μαχαιροπίρουνα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ποτήρια δεν έρχονται σε επαφή με άλλα ποτήρια.
- Τοποθετείτε μικρά αντικείμενα στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα.
- Τοποθετείτε τα ελαφριά αντικείμενα στο επάνω καλάθι. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα δεν μετακινούνται.
- Βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες νερού μπορούν να κινηθούν ελεύθερα πριν προχωρήσετε στην έναρξη ενός προγράμματος.

## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων.

1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (B) για να ανοίξετε το καπάκι (C).
2. Βάλτε το απορρυπαντικό στη θήκη (A).
3. Εάν το πρόγραμμα περιλαμβάνει φάση πρόπλυσης, βάλτε μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στο εσωτερικό μέρος της πόρτας της συσκευής.
4. Αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού, βάλτε την ταμπλέτα στη θήκη (A).
5. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης έχει ασφαλίσει στη θέση του.



Μη χρησιμοποιείτε μεγαλύτερη ποσότητα απορρυπαντικού από την απαιτούμενη. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.



Οι ταμπλέτες απορρυπαντικού δεν διαλύονται πλήρως με τα σύντομα προγράμματα και υπολείμματα απορρυπαντικού μπορεί να παραμείνουν πάνω στα πιάτα. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού με τα μεγάλα προγράμματα.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΈΝΑΡΞΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

## Κατάσταση ρύθμισης

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης για να δεχτεί ορισμένες ενέργειες. Η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης όταν, μετά από την ενεργοποίηση:

- Ανάβουν όλες οι ενδείξεις προγράμματος.
- Η οθόνη εμφανίζει δύο οριζόντιες μπάρες. Αν το χειριστήριο δείχνει άλλες καταστάσεις, πιέστε παρατεταμένα τις επιφάνειες επαφής **Delay** και **Start** ταυτόχρονα, μέχρι η συσκευή να μεταβεί σε κατάσταση ρύθμισης.

## Έναρξη προγράμματος χωρίς καθυστέρηση έναρξης

1. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
2. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
4. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης.
5. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Program** επανειλημμένα μέχρι να ανάψει η ένδειξη του προγράμματος που θέλετε να επιλέξετε.
  - Στην οθόνη αναβοσβήνει η διάρκεια του προγράμματος.
  - Ανάβουν οι ενδείξεις φάσης για το ρυθμισμένο πρόγραμμα.
6. Αν θέλετε, μπορείτε να ρυθμίσετε τις επιλογές.
7. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Start**. Το πρόγραμμα ξεκινά.

- Μόνο η ένδειξη της φάσης που εκτελείται παραμένει αναμμένη.
- Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος που μειώνεται σε βήματα του 1 λεπτού.

## Έναρξη προγράμματος με καθυστέρηση έναρξης

1. Ορίστε το πρόγραμμα και τις επιλογές.
  2. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Delay** επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο χρόνος καθυστέρησης που θέλετε να ρυθμίσετε (από 1 έως 24 ώρες).
    - Στην οθόνη αναβοσβήνει ο χρόνος καθυστέρησης.
    - Η ένδειξη καθυστέρησης είναι ενεργοποιημένη.
  3. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Start**. Αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση.
    - Στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης που μειώνεται σε βήματα 1 ώρας.
    - Οι ενδείξεις φάσης για το ρυθμισμένο πρόγραμμα σβήνουν.
- Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει.
- Η ένδειξη της φάσης που εκτελείται ανάβει.

## Άνοιγμα της πόρτας ενώ λειτουργεί η συσκευή

Αν ανοίξετε την πόρτα, η συσκευή σταματά. Όταν κλείσετε την πόρτα, η συσκευή συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

## Ακύρωση της καθυστέρησης έναρξης ενώ είναι ενεργή η αντίστροφη μέτρηση

Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Delay** επανειλημμένα, έως ότου:

- Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.

- Ανάψουν οι ενδείξεις φάσης.
- Το πρόγραμμα ξεκινήσει.

## Ακύρωση του προγράμματος

Πιέστε παρατεταμένα τις επιφάνειες επαφής **Delay** και **Start** ταυτόχρονα, έως ότου:

- Ανάψουν όλες οι ενδείξεις προγράμματος.
- Η οθόνη εμφανίζει δύο οριζόντιες μπάρες.



Πριν από την έναρξη ενός νέου προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού.

## Στο τέλος του προγράμματος

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ανάβει η ένδειξη τέλους και στην οθόνη προβάλλεται το **0**.

1. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
2. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.



Αν δεν πιέσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, η διάταξη **Auto Off** απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή μετά από μερικά λεπτά. Αυτό συμβάλλει στη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας.

- Για καλύτερο στέγνωμα, αφήστε την πόρτα της συσκευής μισάνοιχτη για μερικά λεπτά.
- Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν τα πιάτα πριν τα αφαιρέσετε από τη συσκευή. Τα ζεστά πιάτα μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά.
- Αδειάστε πρώτα το κάτω καλάθι και μετά το επάνω.



Μπορεί να υπάρχει νερό στα πλαιδιά και την πόρτα της συσκευής. Το ανοξείδωτο ασάλι ψύχεται πιο γρήγορα από τα πιάτα.



## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



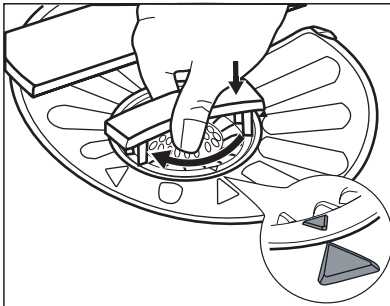
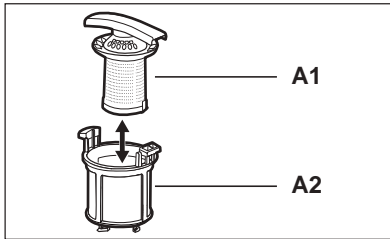
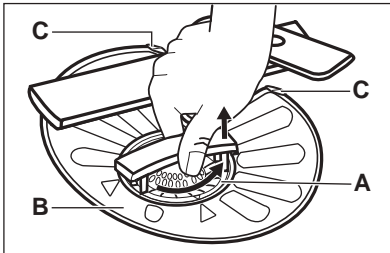
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φιν τροφοδοσίας από την πρίζα.



Τα βρόμικα φίλτρα και οι φραγμένοι εκτοξευτήρες νερού μειώνουν τα αποτελέσματα της πλύσης. Ελέγχετε τα τακτικά και, αν χρειάζεται, καθαρίζετε τα.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ



1. Στρέψτε το φίλτρο (A) αριστερόστροφα και αφαιρέστε το.
2. Για την αποσυαρμολόγηση του φίλτρου (A), τραβήξτε το (A1) και το (A2).
3. Αφαιρέστε το φίλτρο (B).
4. Πλύνετε το φίλτρο με νερό.
5. Τοποθετήστε το φίλτρο (B) στην αρχική του θέση. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά κάτω από τους δύο οδηγούς (C).
6. Συναρμολογήστε το φίλτρο (A) και τοποθετήστε το στη θέση του στο φίλτρο (B). Στρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει.



Σε περίπτωση εσφαλμένης θέσης των φίλτρων, τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί μην είναι ικανοποιητικά και μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΩΝ ΕΚΤΟΞΕΥΤΗΡΩΝ ΝΕΡΟΥ

Μην αφαιρείτε τους εκτοξευτήρες νερού. Αν έχουν βουλώσει οι τρύπες στους εκτοξευτήρες νερού, αφαιρέστε τα υπολείμματα της βρομιάς με ένα λεπτό αιχμηρό αντικείμενο.

### ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν ή διαλύτες.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία.

Αρχικά, προσπαθήστε να βρείτε τρόπο επίλυσης του προβλήματος (ανατρέξτε στον πίνακα). Αν δεν βρείτε λύση, επικοινωνήστε με το Σέρβις.

**Με κάποια προβλήματα, η οθόνη προβάλλει ένα κωδικό συναγερμού:**

- **,10** - Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό.

- **,20** - Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.
- **,30** - Έχει ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός προστασίας από υπερχειλίση.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από την εκτέλεση των ελέγχων.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή αντιμετώπιση
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	Δεν έχει συνδεθεί το φως τροφοδοσίας στην πρίζα.	Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα.
	Η πόρτα της συσκευής είναι ανοικτή.	Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
	Δεν έχετε πιάσει την επιφάνεια επαφής <b>Start</b> .	Πιάστε την επιφάνεια επαφής <b>Start</b> .
	Έχει καεί η ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
	Έχει ρυθμιστεί η καθυστέρηση έναρξης.	Ακυρώστε την καθυστέρηση έναρξης ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης.
Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό.	Η βρύση παροχής νερού είναι κλειστή.	Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
	Η πίεση του νερού είναι πολύ χαμηλή.	Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης.
	Η βρύση παροχής νερού είναι φραγμένη ή έχουν συσσωρευτεί άλατα.	Καθαρίστε τη βρύση παροχής νερού.
	Το φίλτρο στο σωλήνα παροχής νερού είναι φραγμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
	Ο σωλήνας παροχής νερού έχει συστραφεί ή τσακίσει.	Βεβαιωθείτε ότι η θέση του σωλήνα είναι σωστή.
	Έχει ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός προστασίας από υπερχειλίση. Υπάρχει διαρροή νερού στη συσκευή.	Κλείστε τη βρύση παροχής νερού και επικοινωνήστε με το Σέρβις.
Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.	Η διάταξη απορροής του νερού είναι φραγμένη.	Καθαρίστε τη διάταξη απορροής του νερού.
	Ο σωλήνας αποστράγγισης νερού έχει συστραφεί ή τσακίσει.	Βεβαιωθείτε ότι η θέση του σωλήνα είναι σωστή.

Μετά την ολοκλήρωση των ελέγχων, ενεργοποιήστε τη συσκευή. Το πρόγραμμα συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε. Αν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Σέρβις.

Αν στην οθόνη εμφανίζονται άλλοι κωδικοί συναγερμού, επικοινωνήστε με το Σέρβις.

## ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΛΥΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΑ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή αντιμετώπιση
Τα πιάτα δεν είναι καθαρά.	Είναι φραγμένα τα φίλτρα.	Καθαρίστε τα φίλτρα.
	Τα φίλτρα δεν έχουν συναρμολογηθεί και τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα έχουν συναρμολογηθεί και τοποθετηθεί σωστά.
	Οι εκτοξευτήρες νερού είναι φραγμένοι.	Αφαιρέστε τα υπολείμματα της βρομιάς με ένα λεπτό αιχμηρό αντικείμενο.
	Το πρόγραμμα δεν ήταν κατάλληλο για τον τύπο φορτίου και το βαθμό λερώματος.	Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για τον τύπο φορτίου και το βαθμό λερώματος.
	Λανθασμένη τοποθέτηση των αντικειμένων στα καλάθια. Το νερό δεν μπόρεσε να πλύνει όλα τα αντικείμενα.	Βεβαιωθείτε ότι η θέση των αντικειμένων στα καλάθια είναι σωστή και ότι το νερό μπορεί εύκολα να πλύνει όλες τις επιφάνειες.
	Δεν ήταν δυνατή η ελεύθερη περιστροφή των εκτοξευτήρων νερού.	Βεβαιωθείτε ότι η θέση των αντικειμένων στα καλάθια είναι σωστή και ότι δεν εμποδίζουν την περιστροφή των εκτοξευτήρων νερού.
	Υπήρχε πολύ μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.	Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη.
	Δεν υπήρχε απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού.	Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει απορρυπαντικό στη θήκη.
Υπάρχουν επικαθίσεις αλάτων στα πιάτα.	Η θήκη αλατιού είναι κενή.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αλάτι πλυντηρίου πιάτων στη θήκη αλατιού.
	Η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού είναι εσφαλμένη.	Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
	Το καπάκι της θήκης αλατιού είναι χαλαρό.	Σφίξτε το καπάκι.
Υπάρχουν υπόλευκες γραμμές και λεκέδες ή μια ελαφρώς γαλάζια επίστρωση στα πιάτα και τα πιάτα.	Αποδεδειγμένα υπερβολική ποσότητα λαμπρυντικού.	Μειώστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεδειγμένα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή αντιμετώπιση
	Ήταν υπερβολική η ποσότητα του απορρυπαντικού.	Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη.
Λεκέδες από σταγόνες νερού που στέγνωσαν επάνω στα ποτήρια και τα πιάτα.	Η ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεδμεύεται ήταν πολύ μικρή.	Αυξήστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεδμεύεται.
	Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του απορρυπαντικού.	Δοκιμάστε διαφορετική μάρκα απορρυπαντικού.
Τα πιάτα είναι υγρά.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το πρόγραμμα δεν είχε φάση στεγνώματος.</li> <li>• Το πρόγραμμα είχε φάση στεγνώματος χαμηλής θερμοκρασίας.</li> </ul>	Για καλύτερο στέγνωμα, αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη για μερικά λεπτά.
Τα πιάτα είναι υγρά και θαμπά.	Η θήκη λαμπρυντικού είναι άδεια.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει λαμπρυντικό στη θήκη λαμπρυντικού.
	Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του λαμπρυντικού.	Δοκιμάστε διαφορετική μάρκα λαμπρυντικού.
	Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα των ταμπλετών απορρυπαντικού 3 σε 1.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Δοκιμάστε διαφορετική μάρκα ταμπλετών απορρυπαντικού 3 σε 1.</li> <li>• Ενεργοποιήστε τη θήκη λαμπρυντικού και χρησιμοποιήστε λαμπρυντικό μαζί με τις ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1.</li> </ul>

### Ενεργοποίηση της θήκης λαμπρυντικού με ενεργοποιημένη τη λειτουργία multitar

1. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΝΑΡΞΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ».
3. Πιέστε παρατεταμένα τις επιφάνειες επαφής **Delay** και **Start** ταυτόχρονα μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις (A), (B) και (C).
4. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Option**.

- Σβήνουν οι ενδείξεις (A) και (C).
- Η ένδειξη (B) συνεχίζει να αναβοσβήνει.
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ρύθμιση για τη θήκη λαμπρυντικού.

<i>Od</i>	Απενεργοποίηση
<i>Id</i>	Ενεργοποίηση

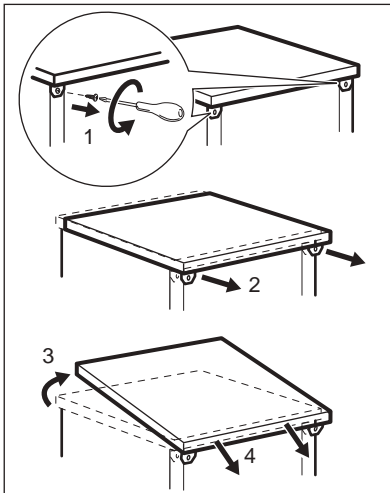
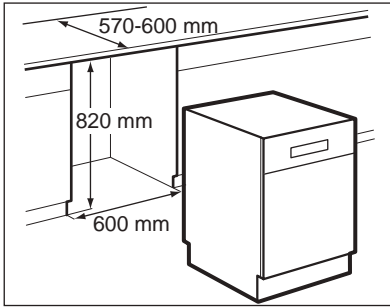
5. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Option** για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
6. Απενεργοποιήστε τη συσκευή για επιβεβαίωση.
7. Ρυθμίστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεδμεύεται.
8. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ανατρέξτε στην ενότητα «ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ».

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΠΑΓΚΟ ΚΟΥΖΙΝΑΣ



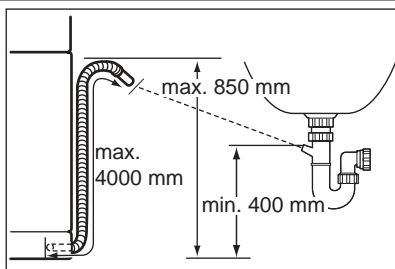
1. Βεβαιωθείτε ότι οι διαστάσεις της εσοχής αντιστοιχούν στις διαστάσεις που δίνονται στο σχήμα.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή κοντά σε βρύση νερού και αποχέτευση.

3. Αφαιρέστε το καπάκι από τη συσκευή.
4. Χαλαρώστε ή σφίξτε τα ρυθμιζόμενα πόδια για να ευθυγραμμίσετε σωστά τη συσκευή.

Με τη σωστή οριζόντια θέση της συσκευής η πόρτα κλείνει και σφραγίζει σωστά.

5. Τοποθετήστε τη συσκευή κάτω από τον πάγκο της κουζίνας.

## ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΝΕΡΟΥ

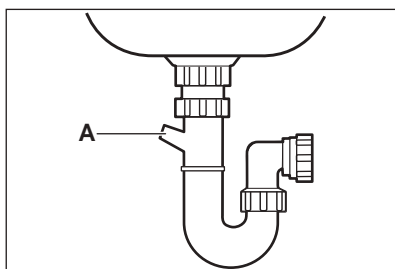


### Συνδέστε το σωλήνα αποστράγγισης νερού με:

- Τη διάταξη απορροής του νεροχύτη. Συνδέστε το σωλήνα αποστράγγισης νερού κάτω από τον πάγκο της κουζίνας. Αυτό θα εμποδίσει τα απόβλητα νερά από το νεροχύτη να επιστρέψουν στη συσκευή.
- Έναν κατακόρυφο σωλήνα με οπή εξαερισμού. Η εσωτερική διάμετρος πρέπει να είναι τουλάχιστον 40 mm.

Αφαιρέστε την τάπα του νεροχύτη όταν η συσκευή αποστραγγίζει. Αυτό θα εμποδίσει την επιστροφή του νερού στη συσκευή.

Ένας σωλήνας προέκτασης για το σωλήνα αποστράγγισης νερού δεν πρέπει να ξεπερνά τα 2 m και να είναι ίδιος διαμέτρου με το σωλήνα αποστράγγισης νερού.



Αν συνδέσετε το σωλήνα αποστράγγισης νερού σε παγίδα διάταξης απορροής κάτω από το νεροχύτη, απομακρύνετε την πλαστική μεμβράνη (A). Σε περίπτωση που δεν απομακρυνθεί πλήρως η μεμβράνη, μπορεί να φράξει η διάταξη απορροής και να προκληθούν προβλήματα στην αποστράγγιση.

Η συσκευή διαθέτει μια βαλβίδα αντεπιστροφής που εμποδίζει την επιστροφή του βρώμικου νερού στη συσκευή. Αν υπάρχει βαλβίδα αντεπιστροφής στη διάταξη απορροής του νεροχύτη, αφαιρέστε την για να γίνεται σωστή αποστράγγιση της συσκευής.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Διαστάσεις	Πλάτος / Ύψος / Βάθος (mm)	596 / 850 / 610
Ηλεκτρική σύνδεση	Ανατρέξτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.	
Πίεση παροχής νερού	Ελάχ. / μέγ. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Παροχή νερού <sup>1)</sup>	Κρύο ή ζεστό νερό <sup>2)</sup>	μέγ. 60 °C
Χωρητικότητα	Σεββίσια	12

<sup>1)</sup> Συνδέστε το σωλήνα παροχής νερού σε βρύση νερού με σπειρώμα 3/4".


<sup>2)</sup> Αν το ζεστό νερό προέρχεται από εναλλακτικές πηγές ενέργειας (π.χ. ηλιακούς συλλέκτες, αιολική ενέργεια), χρησιμοποιήστε την παροχή ζεστού νερού για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας.

# INDICE

25	INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA
27	DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
28	PANNELLO DEI COMANDI
29	PROGRAMMI
31	OPZIONI
32	PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO
36	UTILIZZO QUOTIDIANO
40	PULIZIA E CURA
41	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
45	INSTALLAZIONE
46	DATI TECNICI

## CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Riciclare i materiali con il simbolo ♻️. Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.




Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

## VISITA IL NOSTRO SITO WEB:

- Prodotti
- Brochure
- Libretto istruzioni
- Risoluzione dei problemi
- Informazioni sui servizi

[www.aeg.com](http://www.aeg.com)

## LEGENDA

-  Avvertenza - Importanti informazioni di sicurezza.
-  Informazioni e consigli generali
-  Informazioni in materia di sicurezza ambientale

Con riserva di modifiche

## PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sui normali elettrodomestici. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

## ACCESSORI E PRODOTTI DI CONSUMO

All'interno del webshop AEG troverete tutto ciò che vi serve per fare in modo che i vostri elettrodomestici AEG siano sempre perfettamente puliti e funzionanti. Non mancano inoltre una vasta gamma di accessori studiati e realizzati conformemente agli elevati standard qualitativi che vi aspettate: pentole, scolaposate, portabottiglie e sacchi biancheria delicati...



Visitate il webshop su  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Prima di contattare il centro di assistenza, assicurarsi di avere a portata di mano i seguenti dati. Le informazioni sono riportate sulla targhetta.

Modello \_\_\_\_\_

PNC \_\_\_\_\_

Numero di serie \_\_\_\_\_





## INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano in caso di necessità durante l'utilizzo.

### SICUREZZA DEI BAMBINI E DELLE PERSONE VULNERABILI



#### AVVERTENZA!

Rischio di soffocamento, lesioni o invalidità permanente.

- Non permettere alle persone, compresi i bambini, con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza di utilizzare l'apparecchiatura, a meno che tale utilizzo non avvenga sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile della loro sicurezza. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere i detersivi fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dalla porta dell'apparecchiatura quando è aperta.

### INSTALLAZIONE



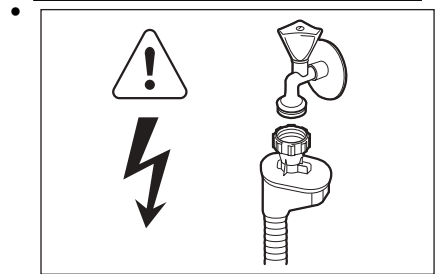
#### AVVERTENZA!

Questa apparecchiatura deve essere installata da persona qualificata o competente.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare e utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non collocare o usare l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura possa scendere al di sotto di 0 °C.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.

### Collegamento dell'acqua

- Accertarsi di non danneggiare i tubi di carico e scarico dell'acqua.
- Prima di collegare l'apparecchiatura a tubazioni nuove o non utilizzate per un lungo periodo, far scorrere l'acqua finché non è limpida.
- La prima volta che si usa l'apparecchiatura, accertarsi che non vi siano perdite.



#### AVVERTENZA!

Pericolo di tensione.

- Il tubo di carico dell'acqua dispone di una valvola di sicurezza e una guaina con un cavo elettrico interno.
- Se il tubo di carico è danneggiato, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica. Contattare il centro di assistenza per sostituire il tubo di carico dell'acqua.

### Collegamento elettrico



#### AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta del modello corrispondano a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Utilizzare sempre una presa antishock elettrico correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghie.

- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Contattare il centro di assistenza o un elettricista qualificato per sostituire un cavo danneggiato.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare solo la spina.

## USO DELL'APPARECCHIATURA



### **AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni.

- Utilizzare l'apparecchiatura in un ambiente domestico.
- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Sistemare i coltelli e le posate appuntite nel cestello portaposate con l'estremità rivolta verso il basso o in posizione orizzontale.
- Non tenere la porta dell'apparecchiatura aperta senza supervisione per evitare di caderci.
- Non sedersi o salire sulla porta aperta.
- I detersivi per la lavastoviglie sono pericolosi. Osservare le istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.

- Non bere o giocare con l'acqua all'interno dell'apparecchiatura.
- Non rimuovere i piatti dall'apparecchiatura fino al completamento del programma. Potrebbe rimanere del detersivo sulle stoviglie.



### **AVVERTENZA!**

Rischio di scossa elettrica, incendio o ustioni.

- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non usare acqua spray né vapore per pulire l'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può rilasciare vapore caldo se si apre la porta durante lo svolgimento del programma.

## SMALTIMENTO

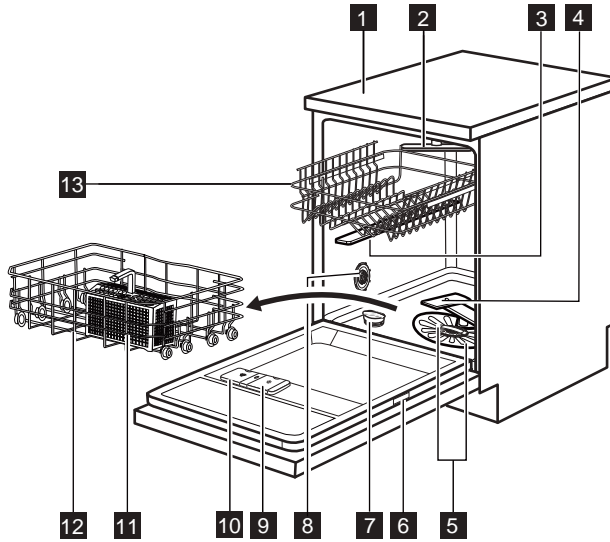


### **AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni o soffocamento.

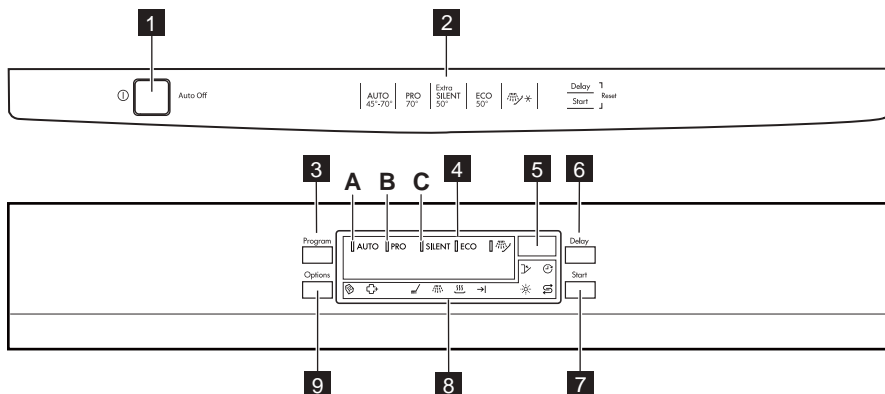
- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- |          |                           |           |                                    |
|----------|---------------------------|-----------|------------------------------------|
| <b>1</b> | Piano di lavoro           | <b>8</b>  | Selettore della durezza dell'acqua |
| <b>2</b> | Mulinello sul cielo vasca | <b>9</b>  | Contenitore del brillantante       |
| <b>3</b> | Mulinello superiore       | <b>10</b> | Contenitore del detersivo          |
| <b>4</b> | Mulinello inferiore       | <b>11</b> | Cestello per le posate             |
| <b>5</b> | Filtri                    | <b>12</b> | Cestello inferiore                 |
| <b>6</b> | Targhetta dati            | <b>13</b> | Cestello superiore                 |
| <b>7</b> | Contenitore del sale      |           |                                    |

## PANNELLO DEI COMANDI



- |                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| <b>1</b> Tasto on/off       | <b>6</b> Tasto Delay  |
| <b>2</b> Guida programma    | <b>7</b> Tasto Start  |
| <b>3</b> Tasto Program      | <b>8</b> Spie         |
| <b>4</b> Spie del programma | <b>9</b> Tasto Option |
| <b>5</b> Display            |                       |

Spie	Descrizione
	Spia della funzione Multitab.
	Spia ExtraHygiene.
	Spia fasi di lavaggio.
	Spia fase di risciacquo.
	Spia fase di asciugatura.
	Spia di fine.
	Spia del brillantante. La spia è spenta durante l'esecuzione del programma.
	Spia del sale. La spia è spenta durante l'esecuzione del programma.
	Spia della partenza ritardata.
	Spia porta. Si accende quando la porta non è chiusa.

## PROGRAMMI

Programma	Tipo di sporco Tipo di carico	Fasi dei programmi	Opzioni
<b>AUTO</b> <sup>1)</sup>	Tutto Stoviglie miste, posate e pentole	Prelavaggio Lavaggio 45 °C o 70 °C Risciacqui Asciugatura	ExtraHygiene
<b>PRO</b> <sup>2)</sup>	Sporco intenso Stoviglie miste, posate e pentole	Prelavaggio Lavaggio 70 °C Risciacqui Asciugatura	
<b>SILENT</b> <sup>3)</sup>	Grado di sporco normale Stoviglie e posate	Prelavaggio Lavaggio 50 °C Risciacqui Asciugatura	
<b>ECO</b> <sup>4)</sup>	Grado di sporco normale Stoviglie e posate	Prelavaggio Lavaggio 50 °C Risciacqui Asciugatura	ExtraHygiene
 <sup>5)</sup>	Tutto	Prelavaggio	

1) L'apparecchiatura rileva il grado di sporco e la quantità di stoviglie presenti nei cestelli. Regola automaticamente la temperatura e quantità dell'acqua, il consumo di elettricità e la durata del programma.


2) Questo programma comprende l'opzione ExtraHygiene.

3) Questo è il programma di lavaggio più silenzioso. La pompa funziona a velocità ridotta per diminuire il livello di rumore. Data la bassa velocità, il programma viene allungato.

4) Programma standard per gli istituti di prova. Questo programma offre l'utilizzo più efficiente di acqua ed elettricità per lavare stoviglie e posate con grado di sporco normale. Fare riferimento all'opuscolo in dotazione per le informazioni sulle condizioni di prova.

5) Utilizzare questo programma per un risciacquo veloce delle stoviglie. Ciò evita la formazione di cattivi odori all'interno della lavastoviglie. Non utilizzare il detersivo con questo programma.

## Valori di consumo

Programma <sup>1)</sup>	Energia elettrica (kWh)	Acqua (l)
<b>AUTO</b>	0.9 - 1.7	8 - 17
<b>PRO</b>	1.5 - 1.7	15 - 16
<b>SILENT</b>	1.1 - 1.3	10 - 11
<b>ECO</b>	1.0 - 1.1	10 - 11
	0.1	4

1) Il display indica la durata del programma.

I valori di consumo e di durata possono variare a seconda della pressione e della temperatura dell'acqua, delle variazioni dell'alimentazione elettrica, delle opzioni selezionate e della quantità di stoviglie.

## OPZIONI

### FUNZIONE MULTITAB

Attivare la funzione solo quando si utilizza del detersivo in pastiglie multifunzione.

La funzione disattiva l'erogazione di brillantante e sale. Le spie corrispondenti sono spente.



La durata del programma può aumentare.

### EXTRAHYGIENE

Questa funzione permette di svolgere una migliore azione igienizzante. Durante la fase di risciacquo, la temperatura viene mantenuta a 70°C per 10 - 14 minuti.

### ATTIVAZIONE DELLE OPZIONI

- Attivare o disattivare le opzioni prima di avviare un programma. Non è possibile attivare o disattivare le opzioni quando un programma è in corso.

Premere il tasto Option		
1 volta	on	off
2 volte	off	on
3 volte	on	on
4 volte	off	off

**Se si smette di utilizzare le pastiglie combinate, prima di iniziare ad utilizzare il detersivo, il brillantante e il sale per lavastoviglie separatamente, eseguire le seguenti operazioni:**

1. Disattivare la funzione Multitab.
2. Impostare il decalcificatore dell'acqua sul livello più alto.
3. Assicurarsi che i contenitori del sale e del brillantante siano pieni.
4. Avviare il programma più breve con una fase di risciacquo, senza detersivo e senza piatti.
5. Regolare il decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua locale.
6. Regolare la quantità di brillantante rilasciata.

## PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO

1. Accertarsi che il livello del decalcificatore dell'acqua preimpostato dalla fabbrica sia conforme alla durezza dell'acqua locale. In caso contrario, regolare il decalcificatore dell'acqua. Contattare l'ente locale di erogazione idrica per conoscere la durezza locale dell'acqua.
2. Riempire il contenitore del sale.
3. Riempire il contenitore del brillantante.
4. Aprire il rubinetto dell'acqua.
5. Potrebbero rimanere dei residui di lavorazione all'interno dell'apparecchiatura. Avviare un programma per eliminarli. Non utilizzare il detersivo e non caricare stoviglie.



Se si utilizza del detersivo in pastiglie multifunzione, attivare la funzione Multitab. Queste pastiglie contengono agenti che incorporano le funzioni di detersivo, brillantante e sale. Assicurarsi che le pastiglie scelte siano adeguate alla durezza dell'acqua locale. Fare riferimento alle indicazioni riportate sulla confezione dei prodotti.

## REGOLARE IL DECALCIFICATORE DELL'ACQUA

L'acqua dura contiene un'elevata quantità di minerali che possono causare danni all'apparecchiatura e risultati di lavaggio scadenti. Il decalcificatore dell'acqua neutralizza tali minerali. Il sale per lavastoviglie mantiene il decalcificatore dell'acqua pulito e in buone condizioni. Fare riferimento alla tabella per regolare il decalcificatore dell'acqua sul livello corretto. Ciò assicura che il decalcificatore dell'acqua utilizzi l'esatta quantità di sale per lavastoviglie.



Il decalcificatore dell'acqua deve essere regolato manualmente ed elettronicamente.

Durezza dell'acqua				Regolazione del decalcificatore dell'acqua	
Gradi tedeschi (°dH)	Gradi francesi (°fH)	mmol/l	Gradi Clarke	Manuale	Elettronica
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 <sup>1)</sup>	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 <sup>1)</sup>	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 <sup>1)</sup>	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 <sup>1)</sup>	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 <sup>1)</sup>	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 <sup>1)</sup>	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2

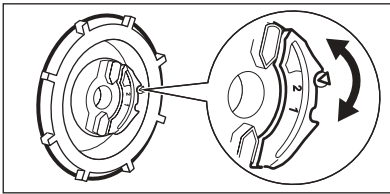


Durezza dell'acqua			Regolazione del decalcificatore dell'acqua		
Gradi tedeschi (°dH)	Gradi francesi (°fH)	mmol/l	Gradi Clarke	Manuale	Elettronica
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 <sup>2)</sup>	1 <sup>2)</sup>

1) Impostazione di fabbrica.

2) Non utilizzare il sale a questo livello.

## Impostazione manuale

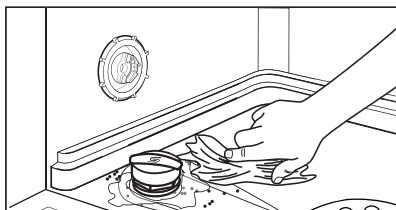
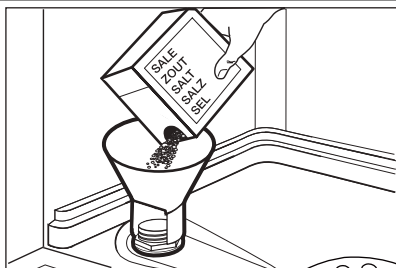


Ruotare il selettore della durezza dell'acqua nella posizione 1 o 2.

## Impostazione elettronica

1. Premere il tasto on/off per accendere l'apparecchiatura.
  2. Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione. Fare riferimento a "IMPOSTAZIONE ED AVVIO DI UN PROGRAMMA".
  3. Tenere premuti contemporaneamente **Delay** e **Start** finché non lampeggiano le spie (A), (B) e (C).
  4. Premere **Program**.
- Le spie (B) e (C) si spengono.
  - La spia (A) continua a lampeggiare.
  - Il display visualizza l'impostazione del decalcificatore dell'acqua.  
Esempio: **5 L** = livello 5.
5. Premere ripetutamente **Program** per modificare l'impostazione.
  6. Spegnere l'apparecchiatura per confermare.

## RIEMPIRE IL CONTENITORE DEL SALE

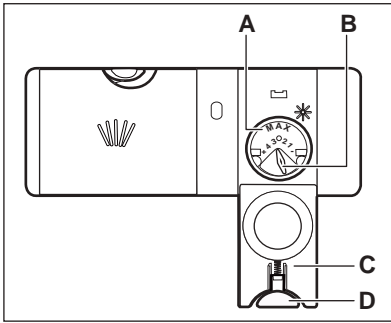


### ATTENZIONE

Utilizzare solo sale per lavastoviglie. Altri prodotti potrebbero danneggiare l'apparecchiatura. Acqua e sale potrebbero fuoriuscire dal contenitore del sale durante il riempimento. Rischio di corrosione. Per evitarla, avviare un programma dopo aver riempito il contenitore del sale.

1. Ruotare il tappo in senso antiorario e aprire il contenitore del sale.
2. Versare 1 litro d'acqua nel contenitore del sale (solo la prima volta).
3. Riempire il contenitore del sale.
4. Togliere l'eventuale sale rimasto attorno all'apertura del contenitore.
5. Riavvitare il tappo in senso orario per chiudere il contenitore del sale.

## RIEMPIRE IL CONTENITORE DEL BRILLANTANTE



### ATTENZIONE

Utilizzare solo prodotti brillantanti specifici per lavastoviglie. Altri prodotti potrebbero danneggiare l'apparecchiatura.



Durante l'ultima fase di risciacquo, il brillantante aiuta ad asciugare le stoviglie senza lasciare striature e macchie.

1. Premere il tasto di sgancio (**D**) per aprire il coperchio (**C**).
2. Riempire il contenitore del brillantante (**A**) non oltre il segno di "max.".
3. Rimuovere l'eventuale brillantante fuoriuscito con un panno assorbente, per evitare che si formi troppa schiuma.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il tasto di sgancio si blocchi in posizione.



È possibile ruotare il selettore del dosaggio (**B**) tra la posizione 1 (quantità minima) e la posizione 4 (quantità massima).

## UTILIZZO QUOTIDIANO

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Premere il tasto on/off per accendere l'apparecchiatura. Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione. Fare riferimento a "IMPOSTAZIONE ED AVVIO DI UN PROGRAMMA".
  - Se la spia del sale è accesa, riempire il contenitore del sale.
  - Se la spia del brillantante è accesa, riempire il contenitore del brillantante.
3. Caricare i cestelli.
4. Aggiungere il detersivo.
5. Impostare e avviare il programma corretto per il tipo di carico ed il grado di sporco.

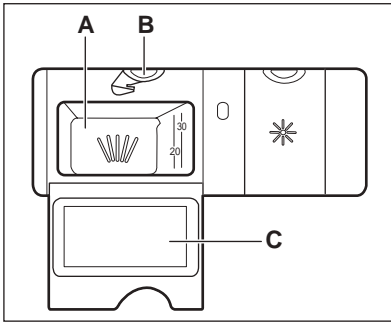
### CARICARE I CESTELLI



Fare riferimento all'opuscolo in dotazione per gli esempi su come caricare i cestelli.

- Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente per lavare articoli idonei al lavaggio in lavastoviglie.
- Non introdurre nell'apparecchiatura articoli di legno, osso, alluminio, peltro o rame.
- Non inserire nell'apparecchiatura oggetti che possano assorbire acqua (spugne, panni).
- Eliminare i residui di cibo dalle stoviglie.
- Ammorbidire le tracce di bruciato nelle stoviglie.
- Disporre gli utensili cavi (tazze, bicchieri e padelle) con l'apertura rivolta verso il basso.
- Assicurarsi che le posate e i piatti non aderiscano tra loro. Mescolare i cucchiai con le altre posate.
- Verificare che i bicchieri non si tocchino l'un l'altro.
- Disporre gli oggetti piccoli nel cestello per le posate.
- Sistemare gli oggetti leggeri nel cestello superiore in modo tale che non possano muoversi.
- Prima di avviare un programma, assicurarsi che i mulinelli possano ruotare liberamente.

## UTILIZZO DEL DETERSIVO



### ATTENZIONE

Utilizzare solo detersivi per lavastoviglie.

1. Premere il tasto di sgancio (B) per aprire il coperchio (C).
2. Mettere il detersivo nel contenitore del detersivo (A).
3. Se il programma ha una fase di prelavaggio, mettere una piccola quantità di detersivo nella parte interna della porta dell'apparecchiatura.
4. Se si usa detersivo in pastiglie, mettere la pastiglia nel contenitore (A).
5. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il tasto di sgancio si blocchi in posizione.



Non usare una dose di detersivo superiore alla quantità raccomandata. Osservare le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo.



Il detersivo in pastiglie non si scioglie durante i programmi brevi e i residui di detersivo possono rimanere sulle stoviglie. Consigliamo di utilizzare del detersivo in pastiglie con i programmi lunghi.

## IMPOSTAZIONE ED AVVIO DI UN PROGRAMMA

### Modalità impostazione

L'apparecchiatura deve essere in modalità impostazione per poter avviare alcune operazioni.

L'apparecchiatura è in modalità impostazione quando, dopo l'accensione:

- Tutte le spie del programma si accendono.
- Sul display compaiono due barre di stato orizzontali.

Se il pannello dei comandi mostra altre condizioni, tenere premuti contemporaneamente **Delay** e **Start** finché l'ap-

parecchiatura non entra in modalità impostazione.

### Avvio del programma senza partenza ritardata

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
3. Chiudere la porta della lavastoviglie.
4. Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione.
5. Continuare a premere **Program** finché non si accende la spia del programma che si desidera impostare.

- Sul display lampeggia la durata del programma.
  - Le spie delle fasi del programma selezionato si accendono.
6. Se lo si desidera, si possono impostare le opzioni.
  7. Premere **Start**. Il programma si avvia.
    - Rimane accesa solo la spia della fase in corso.
    - Il display indica la durata del programma che diminuisce con intervalli di 1 minuto.

## Avvio del programma con partenza ritardata

1. Selezionare il programma e le opzioni.
  2. Continuare a premere **Delay** finché il display indica l'intervallo desiderato per la partenza ritardata (da 1 a 24 ore).
    - Il tempo di partenza ritardata selezionato lampeggia sul display.
    - La spia della partenza ritardata è accesa.
  3. Premere **Start**. Il conto alla rovescia incomincia.
    - Il display mostra il conto alla rovescia che diminuisce con intervalli di 1 ora.
    - Le spie delle fasi del programma specificato si spengono.
- Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia.
    - La spia della fase in corso si accende.

## Apertura della porta durante il funzionamento dell'apparecchiatura

Se si apre la porta, la macchina si blocca. Quando si chiude nuovamente la porta, la macchina riprende dal punto in cui era stata interrotta.

## Annullamento della partenza ritardata mentre è in corso il conto alla rovescia.

Premere **Delay** nuovamente finché:

- Il display indica la durata del programma.
- Le spie delle fasi del programma si accendono.
- Il programma si avvia.

## Annullamento del programma

Premere a lungo **Delay** e **Start** contemporaneamente finché:

- Tutte le spie del programma si accendono.
- Sul display compaiono due barre di stato orizzontali.



Verificare che vi sia del detersivo nell'apposito contenitore prima di avviare un nuovo programma.

## Al termine del programma

Una volta terminato il programma di lavaggio, il display mostra **0** e si accende la spia di fine.

1. Aprire la porta dell'apparecchiatura.
2. Premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchiatura.
3. Chiudere il rubinetto dell'acqua.



Se non si preme il tasto on/off, il dispositivo **Auto Off** spegne automaticamente l'apparecchiatura dopo alcuni minuti. Ciò contribuisce a ridurre il consumo di energia.

- Per ottenere risultati di asciugatura migliori, lasciare la porta dell'apparecchiatura socchiusa per alcuni minuti.
- Lasciare raffreddare le stoviglie prima di estrarle dalla lavastoviglie. Le stoviglie calde possono essere più facilmente danneggiabili.
- Vuotare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore



Sulle pareti laterali e sulla porta della lavastoviglie può formarsi della condensa perché l'acciaio inox si raffredda più velocemente della ceramica.

## PULIZIA E CURA



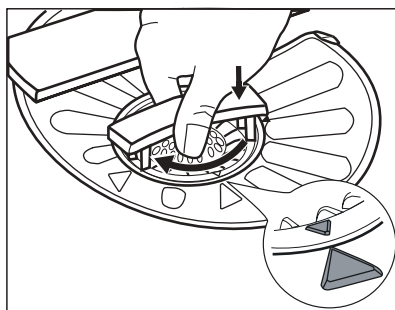
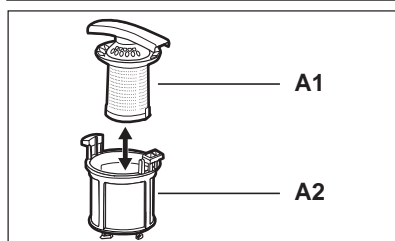
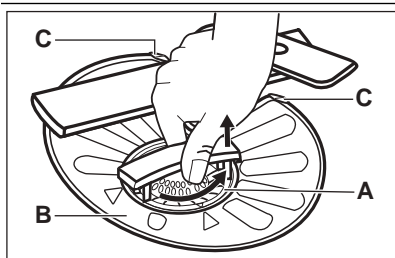
### AVVERTENZA!

Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.



Filtri sporchi e mulinelli ostruiti riducono i risultati di lavaggio. Eseguire controlli periodici e pulirli, se necessario.

### PULIZIA DEI FILTRI



1. Ruotare il filtro (A) in senso antiorario e rimuoverlo.
2. Per smontare il filtro (A), estrarre (A1) e (A2).
3. Rimuovere il filtro (B).
4. Sciacquare i filtri con acqua.
5. Ricollocare il filtro (B) nella posizione iniziale. Verificare che sia montato correttamente sotto le due guide (C).
6. Montare il filtro (A) e posizionarlo all'interno del filtro (B). Ruotarlo in senso orario finché non si blocca in posizione.



Un'errata posizione dei filtri può comportare scadenti risultati di lavaggio e danni all'apparecchiatura.

### PULIZIA DEI MULINELLI

Non rimuovere i mulinelli. Se i fori dei mulinelli sono ostruiti da residui di sporco, liberarli servendosi di un oggetto a punta fine.

Utilizzare solo detersivi neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive o solventi.

### PULIZIA ESTERNA

Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido.



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'apparecchiatura non si avvia o si blocca durante il funzionamento.

Cercare dapprima di risolvere il problema (fare riferimento alla tabella). Se non è possibile, contattare il centro di assistenza.

**Il display visualizza un codice allarme in alcuni casi:**

- **,10** - L'apparecchiatura non carica l'acqua.

- **,20** - L'apparecchiatura non scarica l'acqua.
- **,30** - Il dispositivo anti-allagamento è attivo.



### AVVERTENZA!

Spegnere l'apparecchiatura prima di eseguire i controlli.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il programma non si avvia.	La spina non è inserita nella presa di alimentazione elettrica.	Inserire la spina nella presa.
	La porta dell'apparecchiatura è aperta.	Chiudere la porta dell'apparecchiatura.
	Non è stato premuto <b>Start</b> .	Premere <b>Start</b> .
	Il fusibile dell'impianto domestico è danneggiato.	Sostituire il fusibile.
	È stata impostata la partenza ritardata.	Annullare la partenza ritardata o attendere il termine del conto alla rovescia.
L'apparecchiatura non carica acqua.	Il rubinetto dell'acqua è chiuso.	Aprire il rubinetto dell'acqua.
	La pressione dell'acqua è troppo bassa.	Contattare l'ente erogatore locale.
	Il rubinetto dell'acqua è ostruito o intasato dal calcare.	Pulire il rubinetto dell'acqua.
	Il filtro del tubo di carico dell'acqua è ostruito.	Pulire il filtro.
	Il tubo di carico dell'acqua è strozzato o piegato.	Controllare che il tubo sia stato installato correttamente.
	Il dispositivo anti-allagamento è attivo. C'è dell'acqua nell'apparecchiatura.	Chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il centro di assistenza.
L'apparecchiatura non scarica l'acqua.	Lo scarico è ostruito.	Pulire lo scarico del lavello.
	Il tubo di scarico dell'acqua è strozzato o piegato.	Controllare che il tubo sia stato installato correttamente.

Una volta effettuati questi controlli, accendere l'apparecchiatura. Il program-

ma riprende dal punto in cui era stato interrotto.

In caso di ricomparsa dell'anomalia, contattare il centro di assistenza.

Se il display mostra altri codici di allarme, contattare il centro di assistenza.

## I RISULTATI DI LAVAGGIO E DI ASCIUGATURA NON SONO SODDISFACENTI.

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Possibile soluzione</b>
Le stoviglie non sono pulite.	I filtri sono ostruiti.	Pulire i filtri.
	I filtri non sono montati e installati correttamente.	Controllare che i filtri siano montati e installati correttamente.
	I mulinelli sono ostruiti.	Rimuovere i residui di sporco servendosi di un oggetto a punta fine.
	Il programma non era corretto per il tipo di carico ed il grado di sporco.	Accertarsi che il programma selezionato sia corretto per il tipo di carico ed il grado di sporco.
	Sistemazione non corretta delle stoviglie nei cestelli. L'acqua non ha raggiunto tutte le stoviglie.	Assicurarsi che la posizione delle stoviglie nei cestelli sia corretta e che l'acqua possa raggiungerle senza problemi.
	I mulinelli non ruotavano liberamente.	Assicurarsi che la posizione delle stoviglie nei cestelli sia corretta e non blocchi la rotazione dei mulinelli.
	È stata utilizzata una dose insufficiente di detersivo.	Assicurarsi di aver aggiunto la corretta quantità di detersivo nel contenitore prima di avviare un programma.
	Non era presente il detersivo nel contenitore.	Assicurarsi di aver aggiunto il detersivo nel contenitore prima di avviare un programma.
Ci sono depositi di calcare sulle stoviglie.	Il contenitore del sale è vuoto.	Assicurarsi che vi sia del sale per lavastoviglie nel contenitore.
	Il livello impostato del decalcificatore dell'acqua non è corretto.	Accertarsi che il livello del decalcificatore dell'acqua preimpostato dalla fabbrica sia conforme alla durezza dell'acqua locale.
	Il tappo del contenitore del sale è lento.	Avvitare a fondo il tappo.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Su bicchieri e stoviglie rimangono delle striature biancastre o delle macchie o striature bluastre.	La quantità di brillantante erogata è eccessiva.	Ridurre il dosaggio del brillantante.
	È stata utilizzata una dose eccessiva di detersivo.	Assicurarsi di aver aggiunto la corretta quantità di detersivo nel contenitore prima di avviare un programma.
Tracce di gocce d'acqua che si sono asciugate su bicchieri e stoviglie.	La quantità di brillantante erogata era insufficiente.	Aumentare il dosaggio del brillantante.
	La causa potrebbe essere la qualità del detersivo.	Utilizzare un detersivo di marca diversa.
Le stoviglie sono bagnate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il programma non includeva una fase di asciugatura.</li> <li>• Il programma includeva una fase di asciugatura a bassa temperatura.</li> </ul>	Per ottenere risultati di asciugatura migliori, lasciare la porta socchiusa per alcuni minuti.
Le stoviglie sono bagnate ed opache.	Il contenitore del brillantante è vuoto.	Assicurarsi che sia presente del brillantante nel contenitore.
	La causa potrebbe essere la qualità del brillantante.	Cambiare marca di brillantante.
	La causa potrebbe essere la qualità del detersivo in pastiglie multifunzione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambiare marca di detersivo in pastiglie multifunzione.</li> <li>• Attivare il contenitore del brillantante e utilizzare il brillantante insieme al detersivo in pastiglie multifunzione.</li> </ul>

### Attivazione del contenitore del brillantante con la funzione Multitab attivata

1. Premere il tasto on/off per accendere l'apparecchiatura.
2. Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione. Fare riferimento a "IMPOSTAZIONE ED AVVIO DI UN PROGRAMMA".
3. Tenere premuti contemporaneamente **Delay** e **Start** finché non lampeggiano le spie (A), (B) e (C).

#### 4. Premere **Option**.

- Le spie (A) e (C) si spengono.
- La spia (B) continua a lampeggiare.
- Il display visualizza l'impostazione del contenitore del brillantante.

<i>0d</i>	Off
<i>1d</i>	On

5. Premere **Option** per cambiare l'impostazione.

6. Spegnere l'apparecchiatura per confermare.
7. Regolare il dosaggio del brillantante.
8. Riempire il contenitore del brillantante.

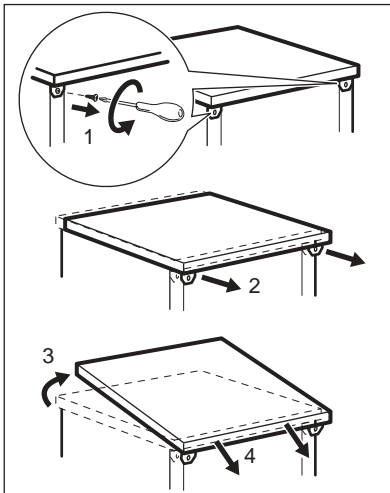
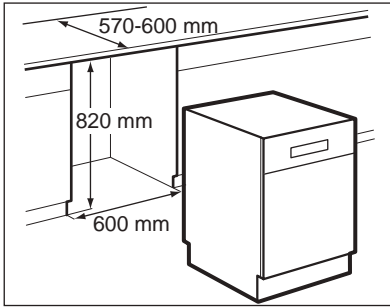
# INSTALLAZIONE



## AVVERTENZA!

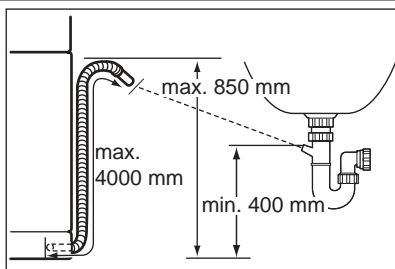
Fare riferimento alle "INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA".

## INSTALLAZIONE SOTTO IL PIANO DI LAVORO DELLA CUCINA



1. Controllare che le dimensioni del vano coincidano con quelle della figura.
2. Collocare l'apparecchiatura vicino ad un rubinetto dell'acqua e ad uno scarico.
3. Togliere il piano di lavoro dell'apparecchiatura.
4. Livellare l'apparecchiatura ruotando i piedini regolabili in senso orario o antiorario. Un livellamento corretto dell'apparecchio consente la corretta chiusura e tenuta della porta.
5. Installare l'apparecchiatura sotto il piano di lavoro della cucina.

## COLLEGAMENTO DEL TUBO DI SCARICO DELL'ACQUA

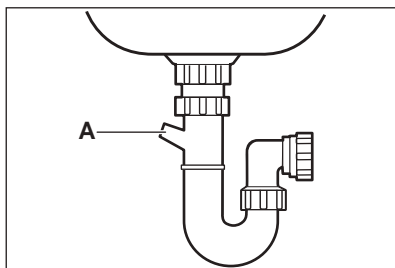


### Collegare il tubo di scarico dell'acqua

- Il sifone del lavello. Collegare il tubo flessibile di scarico sotto il piano di lavoro della cucina. Ciò impedisce che l'acqua di scarico del lavandino refluisca nell'apparecchiatura.
- Un tubo fisso dotato di sfianto il cui diametro interno deve essere di minimo 40 mm.

Togliere il tappo del lavandino quando l'apparecchiatura scarica l'acqua per evitare che l'acqua rifluisca nell'apparecchiatura.

Una prolunga del tubo di scarico dell'acqua deve essere di lunghezza inferiore ai 2 metri e avere lo stesso diametro del tubo di scarico dell'apparecchiatura.



Se si collega il tubo di scarico a un sifone posto sotto al lavello, togliere la membrana in plastica (A). Una rimozione incompleta della membrana provoca un'ostruzione nel sifone e problemi di scarico dell'acqua.

L'apparecchiatura è corredata di una valvola di non ritorno che impedisce all'acqua sporca di fluire nuovamente nell'apparecchiatura. In presenza di una valvola di non ritorno nel sifone del lavandino, toglierla per evitare che l'apparecchiatura scarichi in modo scorretto.

## DATI TECNICI

Dimensioni	Altezza x Larghezza x Profondità (mm)	596 / 850 / 610
Collegamento elettrico	Fare riferimento alla targhetta dati.	
Pressione di carico dell'acqua	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Collegamento dell'acqua <sup>1)</sup>	Acqua fredda o calda <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Capacità	Coperti	12

1) Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto con filettatura 3/4".

2) Consigliamo il collegamento all'acqua calda se prodotta mediante utilizzo di fonti di energia alternativa (per es. pannelli solari, impianti eolici) per ridurre il consumo di energia.

# ÍNDICE DE MATERIAS

- 49 INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD
- 51 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
- 52 PANEL DE MANDOS
- 53 PROGRAMAS
- 54 OPCIONES
- 55 ANTES DEL PRIMER USO
- 58 USO DIARIO
- 61 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
- 62 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
- 65 INSTALACIÓN
- 66 INFORMACIÓN TÉCNICA

## ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES




Recicle los materiales con el símbolo ♻️. Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo 🗑️ junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

## CONSULTE EN NUESTRO SITIO WEB:

- Productos
- Folletos
- Manuales del usuario
- Solución de problemas
- Información sobre servicios

[www.aeg.com](http://www.aeg.com)

## NOTAS

-  Advertencia - Información importante sobre seguridad.
-  Datos y recomendaciones generales
-  Información medioambiental

Salvo modificaciones

## PARA OBTENER RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Este artículo ha sido creado para ofrecer un rendimiento impecable durante muchos años, con innovadoras tecnologías que facilitarán su vida y prestaciones que probablemente no encuentre en electrodomésticos corrientes. Por favor, dedique algunos minutos a la lectura para disfrutar de todas sus ventajas.

## ACCESORIOS Y CONSUMIBLES

En la página web de AEG, encontrará todo lo necesario para la perfecta limpieza y funcionamiento de todos sus electrodomésticos AEG. Junto con una amplia gama de accesorios diseñados y fabricados conforme a los elevados estándares de calidad característicos de la marca, desde utensilios de cocina especializados a cestos de cubiertos, desde portabotellas a bolsas para el lavado de prendas delicadas...



Visite la tienda web en  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Cuando se ponga en contacto con el servicio técnico, asegúrese de tener a mano los siguientes datos. Puede encontrar la información en la placa de características.

Modelo \_\_\_\_\_

PNC \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_





## INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

### SEGURIDAD DE NIÑOS Y PERSONAS VULNERABLES



#### ADVERTENCIA

Existe riesgo de sufrir asfixia, lesiones o incapacidad permanente.

- Este electrodoméstico no debe ser usado por niños, ni por personas con capacidades físicas o mentales reducidas, ni por personas sin experiencia en el manejo del aparato, a menos que lo hagan bajo las instrucciones o la supervisión de la persona responsable de su seguridad. No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños.
- Mantenga todos los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.

### INSTALACIÓN



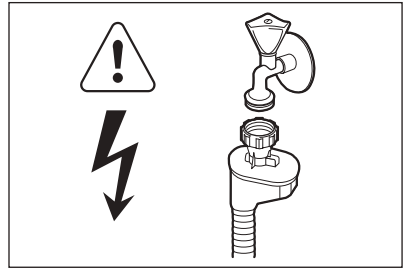
#### ADVERTENCIA

La instalación de este aparato debe correr a cargo de un electricista homologado o persona competente.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No instale ni utilice el aparato en lugares con temperaturas inferiores a 0 °C.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.

### Conexión de agua

- Asegúrese de no provocar daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar el aparato a las nuevas tuberías o a tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, deje correr el agua hasta que esté limpia.
- La primera vez que utilice el aparato, asegúrese de que no hay fugas.



#### ADVERTENCIA

Voltaje peligroso.

- La manguera de entrada de agua tiene una válvula de seguridad y un revestimiento con un cable interno de conexión a la red.
- Si el tubo de entrada de agua está dañado, desconecte el aparato inmediatamente de la toma de corriente. Póngase en contacto con el servicio técnico para cambiar el tubo de entrada de agua.

### Conexión eléctrica



#### ADVERTENCIA

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe quedar conectado a tierra.
- Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de la placa coinciden con las del suministro eléctrico de su hogar. En caso contrario, póngase en contacto con un electricista.

- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico para cambiar un cable dañado.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez instalado el aparato.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- Los detergentes para lavavajillas son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad del envase de detergente.
- No beba agua procedente del aparato ni juegue con ella.
- No retire la vajilla del aparato hasta que finalice el programa. Puede quedar detergente en los platos.



#### **ADVERTENCIA**

Riesgo de incendios, descargas eléctricas o quemaduras.

- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables, dentro, cerca o encima del aparato.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- El aparato puede liberar vapor caliente si abre la puerta durante un programa.

## **USO**



#### **ADVERTENCIA**

Existe riesgo de lesiones.

- Utilice este aparato en entornos domésticos.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- Los cuchillos y otros objetos con puntas afiladas deben colocarse en el cesto para cubiertos con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.
- No deje la puerta del aparato abierta sin supervisión para evitar caídas sobre él.
- No se siente ni se ponga de pie sobre la puerta abierta.

## **ELIMINACIÓN**

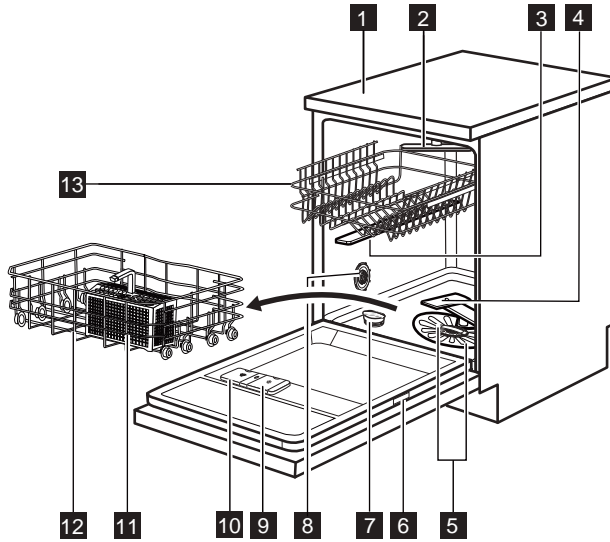


#### **ADVERTENCIA**

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

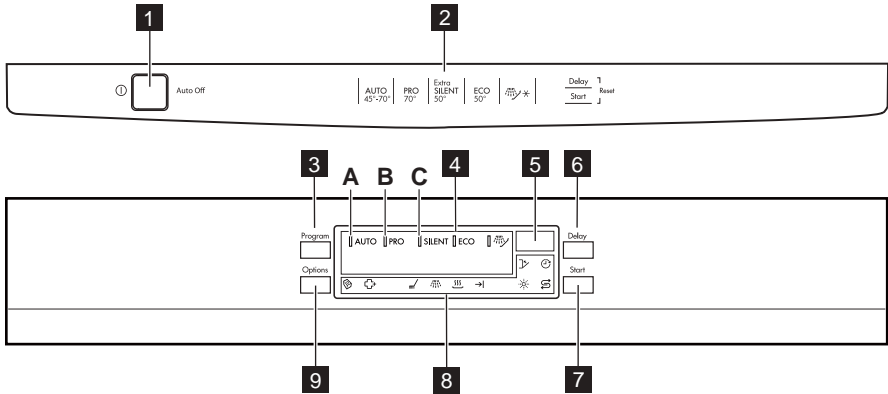
- Desconecte el aparato de la toma de red.
- Corte el cable y el enchufe, y deséchelos.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.

# DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- |          |                           |           |                              |
|----------|---------------------------|-----------|------------------------------|
| <b>1</b> | Encimera                  | <b>8</b>  | Selector de dureza del agua  |
| <b>2</b> | Brazo aspersor del techo  | <b>9</b>  | Dosificador de abrillantador |
| <b>3</b> | Brazo aspersor intermedio | <b>10</b> | Dosificador de detergente    |
| <b>4</b> | Brazo aspersor inferior   | <b>11</b> | Cesto para cubiertos         |
| <b>5</b> | Filtros                   | <b>12</b> | Cesto inferior               |
| <b>6</b> | Placa de características  | <b>13</b> | Cesto superior               |
| <b>7</b> | Depósito de sal           |           |                              |

# PANEL DE MANDOS



- |                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| <b>1</b> Botón de encendido/apagado | <b>6</b> Tecla Delay  |
| <b>2</b> Guía de programas          | <b>7</b> Tecla Start  |
| <b>3</b> Tecla Program              | <b>8</b> Indicadores  |
| <b>4</b> Indicadores de programa    | <b>9</b> Tecla Option |
| <b>5</b> Pantalla                   |                       |

Indicadores	Descripción
	Indicador luminoso Multitab.
	Indicador ExtraHygiene.
	Indicador de la fase de lavado.
	Indicador de la fase de aclarado.
	Indicador de la fase de secado.
	Indicador de fin.
	Indicador luminoso de abrillantador. Este indicador está apagado mientras el programa está en curso.
	Indicador de sal. Este indicador está apagado mientras el programa está en curso.
	Indicador de inicio diferido.
	Indicador de la puerta. Se enciende cuando la puerta no está cerrada.

## PROGRAMAS

Programa	Tipo de suciedad Tipo de carga	Fases del programa	Opciones
<b>AUTO</b> <sup>1)</sup>	Todo Vajilla, cubiertos, cacerolas y sartenes	Prelavado Lavado 45 °C o 70 °C Aclarados Secado	ExtraHygiene
<b>PRO</b> <sup>2)</sup>	Suciedad intensa Vajilla, cubiertos, cacerolas y sartenes	Prelavado Lavado 70 °C Aclarados Secado	
<b>SILENT</b> <sup>3)</sup>	Suciedad normal Vajilla y cubiertos	Prelavado Lavado 50 °C Aclarados Secado	
<b>ECO</b> <sup>4)</sup>	Suciedad normal Vajilla y cubiertos	Prelavado Lavado 50 °C Aclarados Secado	ExtraHygiene
 <sup>5)</sup>	Todo	Prelavado	

1) El aparato detecta el tipo de suciedad y la cantidad de elementos de las cestas. Ajusta automáticamente la temperatura y la cantidad del agua, el consumo de energía y la duración del programa.


2) Este programa incluye la opción ExtraHygiene.

3) Es el programa de lavado más silencioso. La bomba funciona a muy baja velocidad para reducir el nivel de ruido. Debido a la baja velocidad, el programa es largo.

4) Este es el programa estándar para institutos de pruebas. Con este programa se consigue el uso más eficaz del agua y consumo de energía para vajillas y cubiertos con suciedad normal. Para conocer los datos de las pruebas, consulte el folleto suministrado.

5) Utilice este programa para aclarar rápidamente la vajilla. De esta forma se evita que los restos de comida se adhieran a la vajilla y se eliminan los malos olores del aparato. No utilice detergente con este programa.

## Valores de consumo

Programa <sup>1)</sup>	Energía (kWh)	Agua (l)
<b>AUTO</b>	0.9 - 1.7	8 - 17
<b>PRO</b>	1.5 - 1.7	15 - 16
<b>SILENT</b>	1.1 - 1.3	10 - 11
<b>ECO</b>	1.0 - 1.1	10 - 11
	0.1	4

1) En la pantalla se muestra la duración del programa.

La presión y temperatura del agua, las variaciones del suministro de energía y las opciones y la cantidad de platos pueden alterar la duración del programa y los valores de consumo.

## OPCIONES

### FUNCIÓN MULTITAB

Seleccione esta función únicamente si utiliza pastillas de detergente combinadas.



Esta función desactiva la entrada de abrillantador y sal. Los indicadores correspondientes están desactivados. La duración del programa puede aumentar.

### EXTRAHYGIENE

Esta función ofrece un mejor resultado de higiene. Durante la fase de aclarado, la temperatura se mantiene a 70 °C durante 10-14 minutos.

### ACTIVACIÓN DE LAS OPCIONES

- Active o desactive las opciones antes de poner en marcha un programa. No es posible activar ni desactivar las opciones con el programa en marcha.

Pulse la tecla Option		
1 vez	encendido	apagado
2 veces	apagado	encendido
3 veces	encendido	encendido
4 veces	apagado	apagado

**Si deja de usar pastillas de detergente combinado, antes de empezar a utilizar por separado detergente, abrillantador y sal para lavavajillas, siga estos pasos:**

1. Desactive la función Multitab
2. Ajuste el descalcificador al nivel más alto.
3. Asegúrese de llenar los recipientes de sal y de abrillantador.
4. Inicie el programa más corto con una fase de aclarado, sin detergente y sin platos.
5. Ajuste el descalcificador de agua en función de la dureza del agua de su zona.
6. Ajuste la cantidad de abrillantador.

## ANTES DEL PRIMER USO

1. Asegúrese de que el ajuste del descalcificador coincide con la dureza del agua de su zona. De no ser así, ajuste el descalcificador de agua. Póngase en comunicación con las autoridades correspondientes para conocer la dureza del agua de su zona.
2. Llene el depósito de sal.
3. Llene el dosificador de abrillantador.
4. Abra el grifo.
5. El interior del aparato puede tener restos. Inicie un programa para eliminarlos. No utilice detergente ni cargue los restos.



Si utiliza pastillas de detergente combinadas, active la función multitab. Estas pastillas contienen detergente, abrillantador y otros productos añadidos. Compruebe que las pastillas son adecuadas para la dureza del agua de su zona. Consulte las instrucciones del paquete de los productos.

## AJUSTE EL DESCALCIFICADOR DE AGUA

El agua dura contiene gran cantidad de minerales que pueden dañar el aparato y provocar resultados de lavado no satisfactorios. El descalcificador de agua neutraliza estos minerales.

La sal para lavavajillas mantiene el descalcificador limpio y en buen estado. Consulte la tabla para ajustar el descalcificador de agua en el nivel adecuado. De esta forma se asegura de que el descalcificador utilice la cantidad correcta de sal y agua.



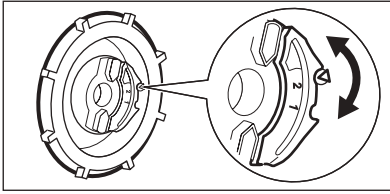
El descalcificador de agua se debe ajustar manual o electrónicamente.

Dureza agua				Ajuste del descalcificador de agua	
Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	mmol/l	Grados Clarke	Manual	Electrónico
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 <sup>1)</sup>	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 <sup>1)</sup>	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 <sup>1)</sup>	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 <sup>1)</sup>	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 <sup>1)</sup>	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 <sup>1)</sup>	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 <sup>2)</sup>	1 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Posición de fábrica.

2) No utilice sal en este nivel.

## Ajuste manual

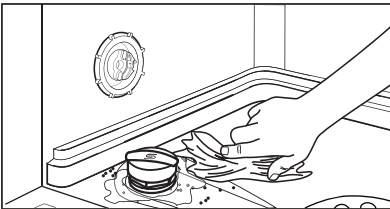
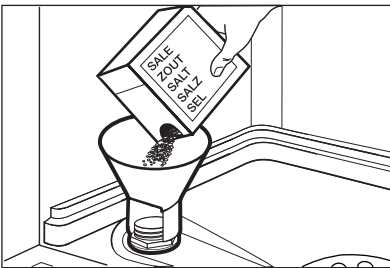


Coloque el selector de dureza del agua en la posición 1 o 2.

## Ajuste electrónico

1. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato.
  2. Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de ajuste. Consulte "AJUSTE E INICIO DE UN PROGRAMA".
  3. Mantenga pulsados simultáneamente **Delay** y **Start** hasta que los indicadores (A), (B) y (C) parpadeen.
  4. Pulse **Program**.
- Se apagan los indicadores (B) y (C).
  - El indicador (A) continúa parpadeando.
  - En la pantalla aparece el ajuste del descalcificador. Ejemplo: **5 L** = nivel 5.
5. Pulse **Program** repetidamente para cambiar el ajuste.
  6. Desactive el aparato para confirmar.

## LLENAR EL DEPÓSITO DE SAL



### PRECAUCIÓN

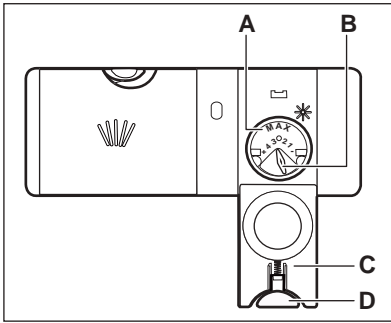
Utilice exclusivamente sal específica para lavavajillas. El aparato podría dañarse con otros productos.

El agua y la sal pueden salirse del depósito de sal cuando lo llena. Riesgo de corrosión. Para evitarlo, después de llenar el depósito, inicie un programa.

1. Abra el depósito de sal girando la tapa hacia la izquierda.
2. Vierta un litro de agua en el depósito de sal (sólo la primera vez).
3. Llene el depósito con sal para lavavajillas.
4. Elimine los restos de sal que puedan haber quedado en la entrada del depósito.
5. Cierre el depósito girando la tapa hacia la derecha.



## LLENADO DEL DISTRIBUIDOR DE ABRILLANTADOR



### PRECAUCIÓN

Utilice exclusivamente abrillantador para lavavajillas. El aparato podría dañarse con otros productos.



El abrillantador ayuda a secar la vajilla sin dejar rayas ni manchas durante la última fase de aclarado.

1. Pulse el botón de apertura **(D)** para abrir la tapa **(C)**.
2. Llene el dosificador de abrillantador **(A)** hasta la marca "max" como máximo.
3. Limpie las salpicaduras de abrillantador con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma.
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que el botón de apertura se encaja en su sitio.



Puede girar el selector de la cantidad **(B)** entre la posición 1 (menor cantidad) y la posición 4 (mayor cantidad).

## USO DIARIO

1. Abra el grifo.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato. Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de ajuste. Consulte "AJUSTE E INICIO DE UN PROGRAMA".
  - Si el indicador de sal está encendido, llene el depósito.
  - Si el indicador de abrillantador está encendido, llene el dosificador de abrillantador.
3. Cargue los cestos.
4. Añada el detergente.
5. Ajuste e inicie el programa correcto para el tipo de carga y suciedad.

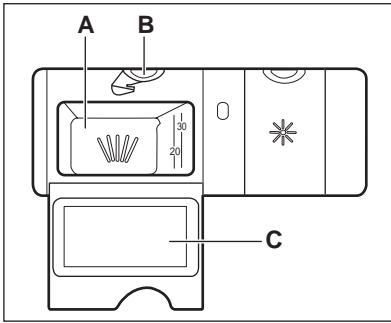
### CARGA DE LOS CESTOS



Consulte el folleto suministrado con ejemplos de carga de los cestos.

- Utilice el aparato exclusivamente para lavar utensilios aptos para lavavajillas.
- No coloque en el aparato utensilios de madera, cuerno, aluminio, peltre o cobre.
- No coloque en el aparato objetos que puedan absorber agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).
- Elimine los restos de comida de los platos.
- Ablande los restos de comida adheridos a la vajilla.
- Coloque los objetos huecos (por ejemplo, tazas, vasos, cazuelas) boca abajo.
- Asegúrese de que los cubiertos y los platos no se adhieran entre sí. Mezcle las cucharas con otros cubiertos.
- Asegúrese de que los vasos no choquen entre sí
- Coloque los objetos pequeños en el cesto de cubiertos.
- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Asegúrese de que los objetos no se mueven.
- Antes de iniciar un programa, compruebe que los brazos aspersores giran sin obstrucción.

## USO DEL DETERGENTE



### PRECAUCIÓN

Utilice sólo detergentes adecuados para lavavajillas.

1. Pulse el botón de apertura (B) para abrir la tapa (C).
2. Coloque el detergente en el compartimento (A).
3. Si el programa tiene una fase de prelavado, inserte una pequeña cantidad de detergente en la parte interior de la puerta del aparato.
4. Si utiliza pastillas de detergente, coloque la pastilla en el compartimento (A).
5. Cierre la tapa. Asegúrese de que el botón de apertura se encaja en su sitio.



No utilice más cantidad de detergente que la recomendada. Consulte las instrucciones del envase del detergente.



Las pastillas de detergente no se disuelven completamente con programas cortos, por lo que pueden quedar restos de detergente en la vajilla. Se recomienda usar pastillas de detergente con los programas largos.

## AJUSTE E INICIO DE UN PROGRAMA

### Modo de ajuste

El aparato debe estar en modo de ajuste para realizar algunas operaciones.

El aparato está en modo de ajuste cuando, después de la activación:

- Se enciendan todos los indicadores de programa.
- En la pantalla aparecen dos barras de estado horizontales.

Si el panel de control muestra otras condiciones, mantenga pulsados **Delay** y **Start** simultáneamente hasta que el aparato pase al modo de ajuste.

### Inicio de un programa sin inicio diferido

1. Abra el grifo.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato.
3. Cierre la puerta del aparato.
4. Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de ajuste.
5. Pulse **Program** repetidamente hasta que se encienda el indicador del programa que desee ajustar.
  - El indicador de duración del programa parpadea en la pantalla.
  - Se encienden los indicadores de fase del programa seleccionado.

6. Si lo desea, puede ajustar las opciones.
7. Pulse **Start**. Se inicia el programa.
  - Únicamente se enciende el indicador de la fase en marcha.
  - La pantalla muestra la duración del programa que disminuye a intervalos de 1 minuto.

## Inicio de un programa con inicio diferido

1. Ajuste el programa y las opciones.
2. Pulse repetidamente **Delay** hasta que la pantalla muestre el tiempo de retardo que desee ajustar (entre 1 y 24 horas).
  - El tiempo de retardo parpadea en la pantalla.
  - Se ilumina el indicador de inicio diferido.
3. Pulse **Start**. La cuenta atrás se inicia.
  - La pantalla muestra la cuenta atrás del inicio diferido que disminuye a intervalos de 1 hora.
  - Se apagan los indicadores de fase del programa ajustado.
- El programa de lavado se pone en marcha cuando termina la cuenta atrás.
  - Se enciende el indicador de la fase en marcha.

## Apertura de la puerta mientras está funcionando el aparato

Si abre la puerta se detiene el aparato. Cuando cierra la puerta, el aparato continúa a partir del punto en que se interrumpió.

## Cancelación del inicio diferido mientras está en curso la cuenta atrás

Pulse **Delay** repetidamente hasta que:

- En la pantalla se muestra la duración del programa.

- Se iluminan los indicadores de fase.
- Se inicia el programa.

## Cancelación de un programa

Mantenga pulsados **Delay** y **Start** simultáneamente hasta que:

- Se enciendan todos los indicadores de programa.
- En la pantalla aparezcan dos barras de estado horizontales.



Compruebe que hay detergente en el dosificador antes de iniciar un nuevo programa.

## Al finalizar el programa

Cuando termina el programa, se enciende el indicador de fin y la pantalla muestra **0**.

1. Abra la puerta del aparato.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para desactivar el aparato.
3. Cierre la toma de agua.



Si no se pulsa la tecla de encendido/apagado, el dispositivo **Auto Off** desactiva el aparato automáticamente transcurridos unos minutos. Esto ayuda a reducir el consumo de energía.

- Para que el contenido se seque mejor, mantenga la puerta entreabierta durante unos minutos.
- Deje enfriar la vajilla antes de retirarla del aparato. Los platos calientes son sensibles a los golpes.
- Vacíe primero el cesto inferior y, a continuación, el superior.



Puede haber restos de agua en los lados y en la puerta del lavavajillas. El acero inoxidable se enfría con mayor rapidez que los platos.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



### ADVERTENCIA

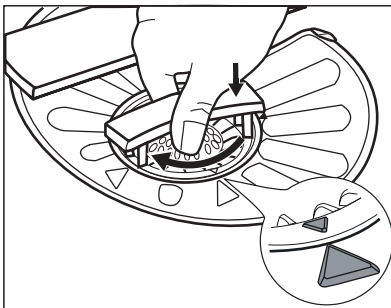
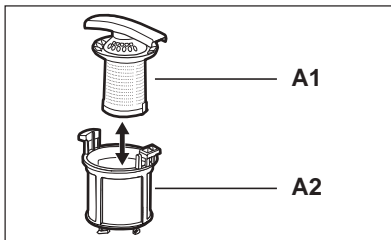
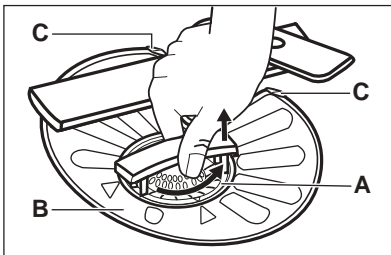
Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.



Los filtros sucios y los brazos aspersores obstruidos reducen la calidad del lavado.

Revíselos periódicamente y, si es necesario, límpielos.

### LIMPIEZA DE LOS FILTROS



1. Gire el filtro (A) a la izquierda y extráigalo.
2. Para desmontar el filtro (A), separe (A1) y (A2).
3. Extraiga el filtro (B).
4. Lave los filtros con agua.
5. Coloque el filtro (B) en su posición inicial. Asegúrese de que encaja correctamente bajo las dos guías (C).
6. Coloque el filtro (A) en su posición en el filtro (B). Gírelo hacia la derecha hasta que encaje.



Una posición incorrecta de los filtros puede dañar el aparato y provocar resultados de lavado no satisfactorios.

### LIMPIEZA DE LOS BRAZOS ASPERSORES

No retire los brazos aspersores. Si los orificios de los brazos aspersores se taponan, retire la suciedad restante con un objeto afilado.

### LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Limpie el aparato con un paño suave humedecido.

Utilice sólo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros ni disolventes.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El aparato no se pone en marcha ni se detiene durante el funcionamiento. Primero, intente buscar una solución al problema (consulte la tabla). En caso contrario, póngase en contacto con el servicio técnico.

**Algunos fallos de funcionamiento se indican en la pantalla con un código de alarma:**

- **,10** - El aparato no carga agua.
- **,20** - El aparato no desagua.
- **,30** - El dispositivo anti inundación se ha puesto en marcha.



### ADVERTENCIA

Apague el aparato antes de realizar las comprobaciones.

Problema	Posible causa	Posible solución
El programa no se pone en marcha.	El aparato no está bien enchufado a la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente.
	La puerta del aparato está abierta.	Cierre la puerta del aparato.
	No ha pulsado la tecla <b>Start</b> .	Pulse <b>Start</b> .
	Se ha fundido un fusible de la instalación doméstica.	Cambie el fusible.
	Está ajustado el inicio diferido.	Cancelación del inicio diferido o espera hasta el final de la cuenta atrás.
El aparato no carga agua.	El grifo de agua está cerrado.	Abra el grifo.
	La presión de agua es insuficiente.	Póngase en contacto con la empresa de suministro de agua.
	El grifo está obstruido o tiene incrustaciones calcáreas.	Limpie el grifo.
	El filtro de la manguera de entrada de agua está obstruido.	Limpie el filtro.
	La manguera de entrada de agua está doblada o retorcida.	Compruebe que la manguera está instalada correctamente.
	El dispositivo anti inundación se ha puesto en marcha. Hay fugas de agua en el aparato.	Cierre el grifo y póngase en contacto con el servicio técnico.
	El aparato no desagua.	El desagüe está obstruido.
La manguera de desagüe está doblada o retorcida.		Compruebe que la manguera está instalada correctamente.

Una vez finalizada la revisión, encienda el aparato. El programa continuará a partir del punto en que se haya interrumpido.

Si el problema se vuelve a producir, póngase en contacto con el servicio técnico.

Si la pantalla muestra otros códigos de alarma, diríjase al servicio técnico.

## LOS RESULTADOS DEL LAVADO Y EL SECADO NO SON SATISFATORIOS

Problema	Posible causa	Posible solución
La vajilla no está limpia.	Los filtros están obstruidos.	Limpie los filtros.
	Los filtros no están bien montados o instalados.	Compruebe que los filtros están correctamente montados e instalados.
	Los brazos aspersores están obstruidos.	Retire la suciedad restante con un objeto afilado.
	El programa no es el adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad de la vajilla.	Asegúrese de que el programa seleccionado es el adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad de la vajilla.
	Posición incorrecta de los objetos en los cestos. El agua no puede lavar todos los utensilios.	Asegúrese de que la posición de los elementos de los cestos es correcta y de que el agua puede lavar fácilmente todos ellos.
	Los brazos aspersores no giran correctamente.	Asegúrese de que la posición de los elementos de los cestos es correcta y de que no obstruyen los brazos aspersores.
	La cantidad de detergente es insuficiente.	Asegúrese de que añade la cantidad correcta de detergente en el dosificador antes de iniciar un programa.
	No hay detergente en el dosificador.	Asegúrese de que añade el detergente en el dosificador antes de iniciar un programa.
Se observan restos de cal en la vajilla.	El depósito de sal está vacío.	Asegúrese de que hay sal en el depósito.
	El nivel de descalcificador seleccionado no es correcto.	Asegúrese de que el ajuste del descalcificador coincide con la dureza del agua de su zona.
	La tapa del depósito de sal está suelta.	Apriete la tapa.

Problema	Posible causa	Posible solución
Se ven rayas, puntos blancos o películas azuladas en vasos y platos.	La dosificación del abrillantador es demasiado alta.	Reduzca la cantidad de abrillantador.
	La cantidad de detergente es demasiada.	Asegúrese de que añade la cantidad correcta de detergente en el dosificador antes de iniciar un programa.
Se observan gotas de agua en vajilla y cristalería.	La dosificación del abrillantador es insuficiente.	Aumente la cantidad de abrillantador.
	La calidad del detergente podría ser la causa.	Utilice otra marca de detergente.
La vajilla está mojada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El programa no tenía fase de secado.</li> <li>• El programa tenía una fase de secado a baja temperatura.</li> </ul>	Para que el contenido del lavavajillas se seque mejor, mantenga la puerta entreabierta durante unos minutos.
La vajilla aparece mojada y sin brillo.	El dosificador de abrillantador está vacío.	Asegúrese de que hay abrillantador en el dosificador.
	La calidad del abrillantador podría ser la causa.	Utilice otra marca de abrillantador.
	La calidad de las pastillas de detergente combinado podría ser la causa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice otra marca de pastillas de detergente combinado.</li> <li>• Active el dosificador del abrillantador y utilice éste junto con las pastillas de detergente combinado.</li> </ul>

### Activación del dosificador del abrillantador con la función multitab activada

1. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato.
2. Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de ajuste. Consulte "AJUSTE E INICIO DE UN PROGRAMA".
3. Mantenga pulsados simultáneamente **Delay** y **Start** hasta que los indicadores **(A)**, **(B)** y **(C)** parpadeen.
4. Pulse **Option**.
  - Se apagan los indicadores **(A)** y **(C)**.

- El indicador **(B)** continúa parpadeando.
- La pantalla muestra el ajuste del dosificador de abrillantador.

<i>0d</i>	Desconectado
<i>1d</i>	Sí

5. Pulse **Option** para cambiar el ajuste.
6. Desactive el aparato para confirmar.
7. Ajuste la cantidad de abrillantador.
8. Llene el dosificador de abrillantador.



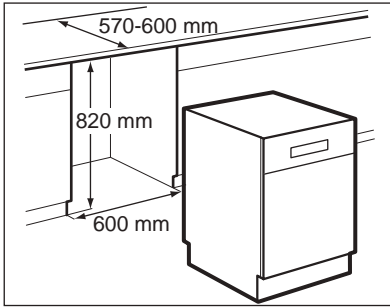
# INSTALACIÓN



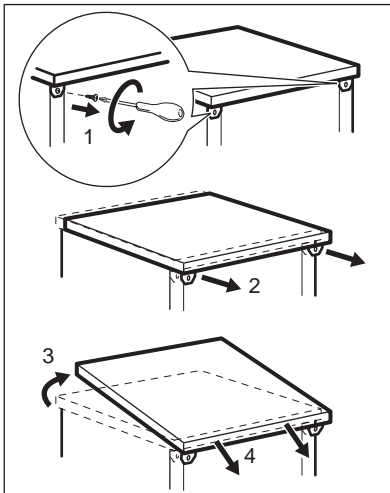
## ADVERTENCIA

Consulte el capítulo "INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD".

## INSTALACIÓN BAJA UNA ENCIMERA DE COCINA

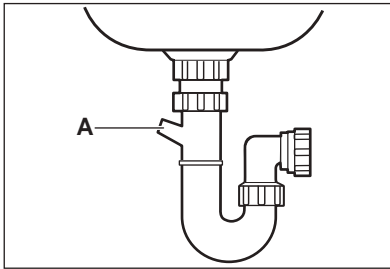
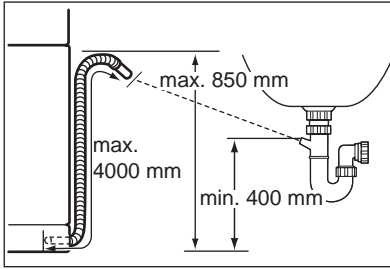


1. Compruebe que las medidas del espacio en el que va a instalar el aparato coinciden con las de la figura.
2. Coloque el aparato junto a un grifo y un desagüe.



3. Retire la encimera del aparato.
4. Afloje o apriete los pies ajustables para nivelar correctamente el aparato.  
El aparato debe estar nivelado para que la puerta se abra y cierre correctamente.
5. Instale el aparato bajo la encimera de la cocina.

## CONEXIÓN DEL DESAGÜE



### Conecte el tubo de desagüe:

- Desagüe. Conecte el tubo de desagüe bajo la encimera de la cocina. Así evitará que el agua sucia del sumidero regrese al aparato.
- a un tubo vertical con orificio de ventilación. El diámetro interno debe ser de al menos 40 mm.

Retire el tapón del fregadero cuando desagüe el aparato. De esta forma evitará que el agua vuelva a entrar en el aparato.

El tubo de extensión de la manguera de desagüe debe tener menos de 2 m y el mismo diámetro que ésta.

Si conecta el tubo de desagüe a una tuerca de ajuste bajo el fregadero, retire la membrana de plástico (**A**). Si no se extrae completamente la membrana se bloqueará el sumidero y surgirán problemas con el desagüe.

El aparato cuenta con una válvula anti-retorno que impide que el agua sucia regrese al aparato. Si hay una válvula anti-retorno en el desagüe, retírela para que el aparato desagüe correctamente.

## INFORMACIÓN TÉCNICA

Medidas	Ancho / Alto / Fondo (mm)	596 / 850 / 610
Conexión eléctrica	Consulte la placa de características.	
Presión del suministro de agua	Mín. / máx. (bares / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Suministro de agua <sup>1)</sup>	Agua fría o caliente <sup>2)</sup>	máx. 60 °C
Capacidad	Cubiertos	12

<sup>1)</sup> Conecte la manguera de entrada de agua a un grifo con rosca de 3/4 pulgadas.

<sup>2)</sup> Si el agua caliente procede de fuentes de energía alternativas (por ejemplo, paneles solares, energía eólica), utilice la toma de agua caliente para reducir el consumo de energía.



[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

117927350-A-272011

